

BYOX

BALANCE BIKE

БАЛАНСИРАЩ ВЕЛОСИПЕД

MINI CRUZE

ITEM NO: BVTT- Q7

АРТИКУЛЕН НОМЕР: BVTT- Q7



Балансиращият велосипед MINI CRUZE е проектиран и произведен в съответствие с изискванията на Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на играчките. Играчката отговаря на изискванията на хармонизирани европейски стандарти от серията EN 71: EN 71-1: 2014+A1:2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

The Balance Bike MINI CRUZE is designed and manufactured in accordance with the requirements of the Toy Safety Directive 2009/48/EC. The toy complies with the requirements of the harmonized European standards EN 71 series: EN 71-1: 2014+A1:2018; EN 71-2:2020; EN 71-3:2019+A1:2021.

Manufactured for BYOX in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade
Ltd. Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1
Dolo Str., Phone number:003592/93607
90 Website: www.moni.bg





BG	ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩ ВЕЛОСИПЕД MINI CRUZE АРТИКУЛЕН № BBTT-Q7	4
EN	INSTRUCTIONS FOR USE OF BALANCE BIKE MINI CRUZE ITEM № BBTT-Q7	6
DE	GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR EIN LAUFRAD – SPIELZEUG MINI CRUZE ARTIKEL № BBTT-Q7	8
FR	INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VELO D'EQUILIBRE JOUET MINI CRUZE NUMÉRO D'ARTICLE BBTT-Q7	10
IT	ISTRUZIONI PER L'USO DI UNA BICICLETTA DA EQUILIBRIO MINI CRUZE NUMERO DI ARTICOLO BBTT-Q7	12
ES	INSTRUCCIONES DE USO DE JUGUETE BICICLETA DE BALANCE MINI CRUZE NÚMERO DE ARTÍCULO BBTT-Q7	14
RO	INSTRUCTIUNE DE UTILIZARE BICICLETA JUCARIE DE ECHILIBRARE MINI CRUZE NR. ARTICOL BBTT-Q7	16
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ – ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ MINI CRUZE ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ BBTT-Q7	18
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЕГОВЕЛА MINI CRUZE НОМЕР АРТИКУЛА BBTT-Q7	20
SR	UPUTSTVO ZA UPOTREBU BIKIKLA IGRAČKE ZA BALANSIRANJE MINI CRUZE ARTIKL BBTT-Q7	22
NL	INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN LOOPFIETS SPEELGOED MINI CRUZE ARTIKL BBTT-Q7	24
HU	ÚTMUTATÓ AZ EGYENSÚLY KERÉKPÁR HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ MINI CRUZE CIKKSZÁM BBTT-Q7	26
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ ODRÁŽEDLA BALANČNÍ KOLO MINI CRUZE ČÍSLO POLOŽKY BBTT-Q7	28
SK	NÁVOD NA POUŽITIE ODRÁŽADLA BALANČNÉ KOLESO MINI CRUZE ČÍSLO POLOŽKY BBTT-Q7	30

BG ЗАБЕЛЕЖКА

Изображенията в инструкцията са създадени единствено с цел да онагледят конструкцията и начина на сглобяване на играчката. Възможно е да не съответстват напълно на реалния продукт. MONI ТРЕЙД си запазва правото да извършва промени в конструкцията и дизайна на продукта с цел подобряване на неговото качество.

EN NOTE

The images in the manual have been elaborated solely to illustrate the construction and the assembly mode of the toy. They may not correspond completely to the actual product. MONI TRADE reserves the right to make changes to the construction and design of the product in order to improve its quality.

DE HINWEIS

Die Abbildungen in der Anleitung dienen ausschließlich der Veranschaulichung des Aufbaus und Zusammenbaus des Spielzeugs. Sie entsprechen möglicherweise nicht genau dem tatsächlichen Produkt. MONI TRADE behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Designänderungen am Produkt vorzunehmen, um dessen Qualität zu verbessern.

FR ANNOTATION

Les images dans l'instruction sont créées dans le but unique de visualiser la construction et la modalité de montage du jouet. Il est possible qu'elles ne correspondent pas complètement au produit réel. MONI TRADE se réserve le droit d'apporter des modifications à la construction et le design du produit dans le but de l'amélioration de sa qualité.

IT NOTA

Le immagini nelle istruzioni sono create esclusivamente per illustrare la struttura e il montaggio del giocattolo. Potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto reale. MONI TRADE si riserva il diritto di apportare modifiche alla struttura e al design del prodotto al fine di migliorarne la qualità.

ES NOTA

Las imágenes en el manual están creadas con el único fin de mostrar la estructura y la manera de montaje del juguete. Es posible que no se correspondan por completo con el producto real. MONI TRADE se reserva el derecho de aplicar cambios en la estructura y el diseño del producto con el fin de mejorar su calidad.

RO NOTĂ

Imaginile din instructiune sunt create numai in scopul de a ilustra constructia si modul de asamblare al jucariei. Este posibil ca acestea sa nu corespunda in totalitate cu produsul real. MONI TRADE isi rezerva dreptul de a face modificari in constructia si designul produsului in scopul imbunatatirii calitatii.

EL ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Οι εικόνες στις οδηγίες δημιουργήθηκαν μόνο με σκοπό την απεικόνιση των οδηγιών και του τρόπου συναρμολόγησης του παιχνιδιού. Υπάρχει πιθανότητα διαφοράς με το πραγματικό προϊόν. Η MONI ΤΡΕΙΝΤ διατηρεί το δικαίωμά της να πραγματοποιεί αλλαγές στην κατασκευή και στο σχέδιο του προϊόντος με σκοπό την βελτίωση της ποιότητάς του.

RU ЗАМЕТКА

Изображения в инструкции созданы исключительно для иллюстрации конструкции и способа сборки игрушки. Они могут не полностью соответствовать фактическому продукту. МОНИ ТРЕЙД оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и дизайн продукта с целью улучшения его качества.

SR NAPOMENA

Slike u uputstvima su napravljene isključivo da ilustruju konstrukciju i montažu igračke. Možda ne odgovaraju tačno stvarnom proizvodu. MONI TRADE zadržava pravo izmene u konstrukciji i dizajnu proizvoda u cilju poboljšanja njegovog kvaliteta.

NL OPMERKING

De afbeeldingen in de instructies zijn uitsluitend bedoeld om de constructie en de montage van het speelgoed weer te geven. Ze kunnen mogelijk afwijken van het echte product. MONI TRADE behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de constructie en het ontwerp van het product aan te brengen met het oog op kwaliteitsverbetering.

HU MEGJEGYZÉS

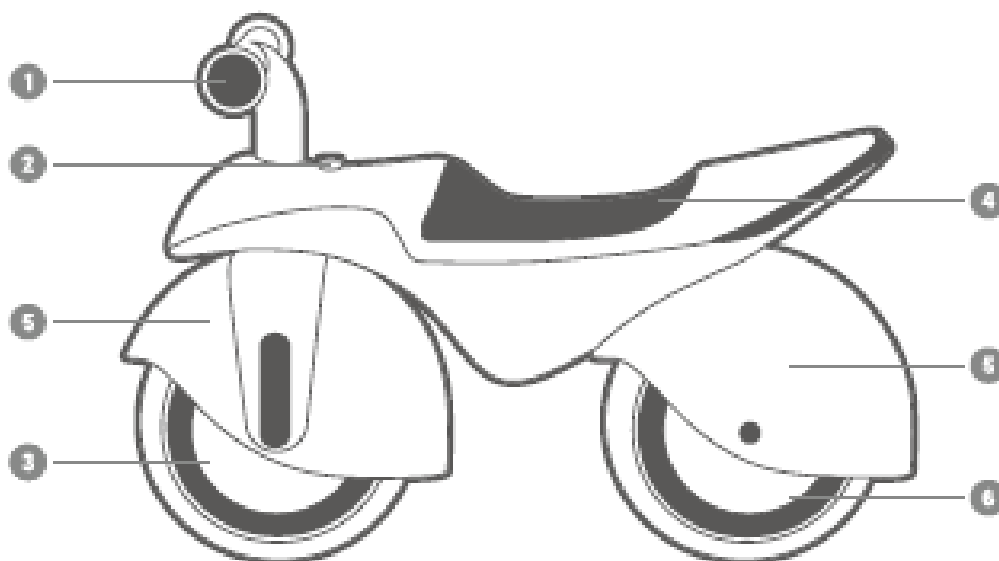
Az útmutatóban szereplő képek kizárólag a játék felépítésének és összeszerelésének illusztrálására készültek. Előfordulhat, hogy nem pontosan egyeznek a tényleges termékkel. A MONI TRADE fenntartja a jogot, hogy a termék felépítésében és kialakításában a minőség javítása érdekében

CZ POZNÁMKA

Obrázky v návodu jsou vytvořeny výhradně za účelem ilustrace konstrukce a způsobu použití. Nemusí přesně odpovídat skutečnému produktu. MONI TRADE si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a designu produktu za účelem zlepšení jeho kvality.

SK POZNÁMKA

Obrázky v návode sú vytvorené výhradne za účelom ilustrácie konštrukcie a spôsobu použitia. Nemusí presne zodpovedať skutočnému produktu. MONI TRADE si vyhradzuje právo vykonávať zmeny v konštrukcii a dizajne produktu za účelom zlepšenia jeho kvality.



BG: Описание на конструкцията: 1. Кормило; 2. Бутон за функция музика и светлини; 3. Предно колело; 4. Седалка; 5. Капак на колело; 6. Задно колело;

EN: Description of parts: 1. Handlebar; 2. Music and lights function button; 3. Front wheel; 4. Saddle; 5. Wheel cover; 7. Rear wheel.

DE: Beschreibung der Konstruktion: 1. Lenker; 2. Musik- und Lichtfunktionstaste; 3. Vorderrad; 4. Sitz; 5. Radkappe; 6. Hinterrad.

FR: Description de la structure : 1. Guidon; 2. Bouton de fonction musique et lumières; 3. Roue avant; 4. Siège; 5. Cache-roue; 6. Roue arrière.

IT: Descrizione della struttura: 1. Sterzo; 2. Pulsante funzione musica e luci; 3. Ruota anteriore; 4. Sedile; 5. Copriruota; 6. Ruota posteriore.

ES: Descripción de la estructura: 1. Manillar; 2. Botón de función de música y luces; 3. Rueda delantera; 4. Sillín; 5. Tapa del volante; 6. Rueda trasera.

RO: Descrierea construcției: 1. Ghidon; 2. Buton funcție muzică și lumini; 3. Roată față; 4. Șaia; 5. Capacul roții; 6. Roată spate.

EL: Περιγραφή της δομής: 1. Τμονιού· 2. Κουμπί λειτουργίας μουσικής και φώτων · 3. Μπροστινός τροχός· 4. Κάθισμα· 5. Κάλυμμα τροχού · 6. Πίσω τροχός.

RU: Описание конструкции: 1. Рухль; 2. Кнопка функции музыки и подсветки; 3. Переднее колесо; 4. Седло; 5. Крышка колеса; 6. Заднее колесо.

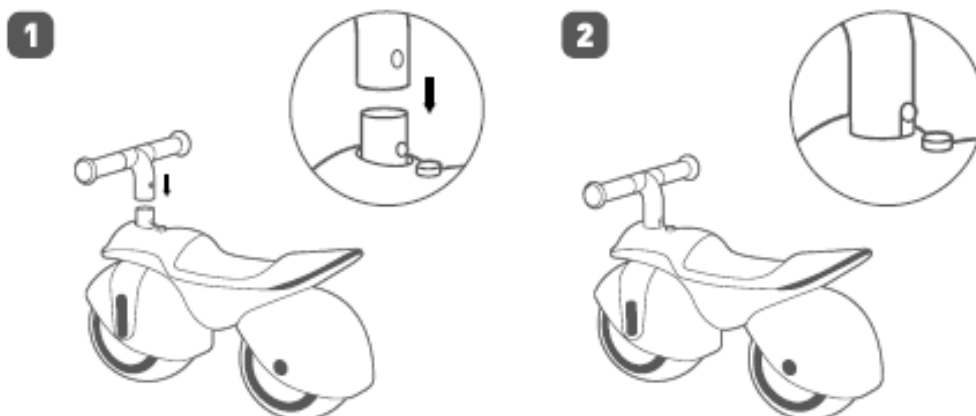
SR: Opis konstrukcije: 1. Upravljača; 2. Dugme za funkciju muzike i svetla; 3. Prednji točak; 4. Sedište; 6. Poklopac kotača; 6. Zadnji točak.

NL: Omschrijving van de constructie: 1. Stuur; 2. Muziek- en lichtfunctieknop; 3. Voorwiel; 4. Zadel; 5. Wieldek; 6. Achterwiel.

HU: A szerkezet leírása: 1. Kormánykerék; 2. Zene és fények funkciógomb; 3. Első kerék; 4. Ülész; 5. Kerékfedél; 6. Hátsó kerék.

CZ: Popis dílu: 1. Řídítka; 2. Tlačítko funkce hudby a světla; 3. Přední kolo; 4. Sedlo; 5. Kryt kolo; 6. Zadní kolo.

SK: Popis dielov: 1. Riadidlá; 2. Tlačítko funkcie hudby a svetla; 3. Predné koleso; 4. Sedlo; 5. Kryt kolesa; 6. Zadné koleso.



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩ ВЕЛОСИПЕД *MINI CRUZE*

ВАЖНО! МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ЗА ОСИГУРЯВАНЕ НА БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРОДУКТА, ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ И ПРЕПОРЪКИ, ПОСОЧЕНИ В ИНСТРУКЦИЯТА, СЛЕДВА СТРИКТНО ДА СЕ СПАЗВАТ.

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Балансиращият велосипед е предназначен за употреба от деца на възраст от 18 до 36 месеца с тегло до 30 кг. Продуктът е проектиран за забавление и употреба в домашни условия. Предназначен е за ползване само от едно дете. Детето, което ще използва балансиращият велосипед, трябва да може да стои стабилно на краката си и да се придвижва самостоятелно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Да се употребява само под пряк надзор от възрастен.
- **ВНИМАНИЕ!** Да не се използва от деца над 36 месеца поради дизайна и конструкцията на играчката.
- **ВНИМАНИЕ!** Тази играчка няма спирачка. Скоростта на придвижване с балансиращия велосипед не бива да превишава тази при нормален човешки ход.
- **ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят лични предпазни средства. Уверете се, че детето винаги носи подходящо защитно облекло и предпазна каска за главата, когато кара велосипеда. Уверете се, че каската е правилно поставена според инструкциите на производителя. Уверете се, че детето е с плътни обувки, които не се пързаят и покриват пръстите на краката, поради опасност от протриване или нараняване по време на използване на колелото.
- **ВНИМАНИЕ!** Да не се използва по платното за движение на превозни средства.
- **ВНИМАНИЕ!** Използвайте велосипеда само по предвиденото му предназначение. Ако детето ползва играчката по начин, различен от предвидената употреба, съществува риск от повреда, която може да доведе до наранявания. Да не се използва за пренасяне на товари. Да не се използва от повече от едно дете едновременно. **Допустимо максимално тегло: до 30 кг.**
- **ВНИМАНИЕ!** Велосипедът за балансиране е проектиран да се кара от малки деца на равна и гладка настилка. Да се използва само на добре осветени и обезопасени пространства и площадки за игра. Да не се използва на мокри и хлъзгави настилки. Никога не позволявайте на детето да кара в близост до басейни и стълби.
- **ВНИМАНИЕ!** Опаковката на тази играчка съдържа малки части, които могат да предизвикат задавяне или задушаване при поглъщането им. Да се разопакова и сглобява далеч от деца.
- **ВНИМАНИЕ!** Да се пази далече от огън.
- **ВНИМАНИЕ!** Продуктът трябва да се използва с повишено внимание! Необходими са определени умения, за да се избегнат евентуални падания или сблъсъци, които да причинят наранявания на детето. Преди да използвате играчката, запознайте детето с начина на употреба. Уверете се, че детето разбира как функционира велосипеда и може свободно да го кара в обезопасена среда и под наблюдение.
- Не позволявайте на детето, управляващо велосипеда, както и на други деца, намиращи се в близост, да пипат ходовите колела с ръце или предмети. Избягвайте карането на балансиращия велосипед в непосредствена близост до малки деца, както и в близост до деца, управляващи велосипеди, ролери, тротинетки и други подобни ролкови съоръжения, поради възможност от сблъскване и нараняване.
- За да избегнете риск от задушаване, уверете се, че детето не може да разхлаби и свали капачката на вентила на гумата. В противен случай тя трябва да се отстрани напълно.
- Уверете се, че ограничителят на ъгъла на завъртане на кормилото е винаги здраво свързан към своето закрепване, когато това е приложимо.
- Не поставяйте на играчката допълнителни връзки и аксесоари. Това може да предизвика закачване, омотаване и нарушаване на равновесието, в следствие на което детето може да се нарани.
- При изпускане или удар на играчката внимателно прегледайте велосипеда и неговите компоненти за евентуални неизправности, преди детето да го ползва отново.

УКАЗАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА РАБОТА С БАТЕРИИ

МУЗИКАЛНА КУТИЯ СЪС СВЕТЛИНИ: Използвайте 3 непрезаредими алкални 3 броя 1,5 V тип AAA алкални батерии (не са включени в комплекта), за да активирате музикалните/ светлинните функции. С помощта на отвертка свалете винта от капачето на отделението за батерии, разположено от вътрешната страна на кормилото. Сложете 3 батерии с размер 3 броя 1,5 V тип AAA алкални батерии (не са включени в комплекта) правилно според поляритета в отделението. Поставете обратно капачето и го фиксирайте с винта.

ВНИМАНИЕ!

1. При поставянето на батериите не трябва да присъстват деца!
2. В комплекта не са включени батерии.

3. С батериите трябва да борава възрастен. Не позволявайте децата да си играят с батериите.
4. Винаги махайте изтощените батерии. Не ги изхвърляйте заедно с битовия отпадък, а на определените за целта места. Те са рециклируеми.
5. Използвайте батерии само AAA размер. Препоръчват се алкални батерии.
6. Ако не използвате продукта за дълго време, винаги изваждайте батериите.
7. Когато сменяте с нови батерии, винаги сменяйте всички батерии. Децата не трябва да присъстват по време на смяната на батериите. Не смесвайте стари с нови батерии.
8. Не смесвайте алкални, стандартни (Въглерод - Цинкови), или презаредими (Никел – Кадмиеви) батерии. Не слагайте батериите в огън, тъй като те може да избухнат или да протекат.



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Преди всяко използване на балансиращия велосипед се уверете, че:

- Колелата са затегнати в осите си и се въртят добре. Налягането в гумите е достатъчно и подходящо.
- Ръкохватките не са прекалено изтъркани в краищата си.
- Всички компоненти са добре закрепени и нямат признаци на необичайно износване. Всички гайки и болтове са добре затегнати

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Поддържането на балансиращия велосипед чист и в добра техническа изправност ще удължи живота и функциите му, като същевременно ще запази безопасността на детето.

- Редовно почиствайте балансиращия велосипед с мека, влажна кърпа, след което подсушете. Грубите материали могат да наранят покритието. Никога не използвайте киселинни почистващи препарати и течности, съдържащи разтворители. Проверете инструкциите на почистващия препарат преди да го използвате.
- Никога не почиствайте велосипеда със силна водна струя под високо налягане.
- Пазете играчката от негативното въздействие на външни фактори като пряка слънчева светлина, дъжд и сняг.
- Съхранявайте играчката на сухо и проветриво място.

Произведено за BYOX в КНР
Производител и Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90
Уеб сайт: www.byox.eu

INSTRUCTION MANUAL FOR BALANCE BIKE *MINI CRUZE*

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. TO ENSURE SAFE USE OF THE PRODUCT, ALL INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THE MANUAL SHOULD BE STRICTLY FOLLOWED.

INTENDED USAGE

The balance bike is intended for use by children aged from 12 to 36 months, weighted up to 30 kg. The product is designed for play and home use. It is intended for use by one child only. The child who will use the balance bike must be able to stand steady on their feet and move on their own.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

- WARNING! To be used under the direct supervision of an adult.
- WARNING! The bike shall not to be used by children over 36 months due to the design and structure of the toy (insufficient strength).
- WARNING! This toy has no brakes! The speed of the bicycle shouldn't exceed that of a normal human pace.
- WARNING! Protective equipment should be worn. Make sure your child always wears a suitable protective clothing and a helmet when riding a bike. Make sure the helmet is properly fitted according to the manufacturer's instructions. Make sure your child wears sturdy, non-slip shoes, covering his toes, because of danger of feet injury while riding the bicycle.
- WARNING! Not to be used in traffic.
- WARNING! Use the bicycle only for its intended purpose. If a child uses the toy in a manner other than its intended use, there is a risk of damage that could lead to serious injury. Do not use to carry loads. Not to be used by more than one child at a time. **Maximum admissible weight: 30 kg.**
- WARNING! The balance bike has been designed to be ridden by young children on flat and smooth surfaces. To be used only in well-lit and safe playgrounds and secure areas. Do not use on wet or slippery surfaces. Never allow child to ride near pools and stairs.
- WARNING! The packaging of this toy contains small parts that can cause choking or suffocation if swallowed. To be unpacked and assembled away from children.
- WARNING! Keep away from fire.
- WARNING! The product needs to be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties. Before the first use teach your child how correctly to ride the bike. Make sure the child understands how the bike works and can use it correctly and safely in a safe and supervised environment.
- Do not allow the child, riding the bicycle or other children in proximity, to touch the wheels with hands or other objects, when in motion. Avoid riding the balance bike in close proximity to other little children, and in the vicinity of children riding bicycles, roller skates, scooters and other similar rolling equipment, due to the possibility of collision or injuries.
- To avoid risk of choking, make sure your child cannot loosen and detach the tire valve cap. Otherwise, it should be removed completely.
- Ensure that the handlebar angle limiter is always securely connected to its attachment, where applicable.
- Do not place or tie any objects or other accessories and strings to the toy. This may cause hooking, entanglement, and loss of balance, resulting in injury to the child.
- If the toy is dropped or bumped, carefully inspect the bike and its components for possible malfunctions before the child uses it again.

INSTRUCTIONS AND WARNINGS FOR WORKING WITH BATTERIES

MUSIC BOX WITH LIGHTS: Use 3 not rechargeable alkaline 3 *1.5 V type AAA batteries (not included) in order to activate the music/ light functions. Using a screwdriver remove the screw from the cover of the battery compartment located on the underside of the handlebar. Place 3 batteries with size 1.5 V type AAA correctly according to the polarity in the compartment. Place the cover back and fix it using a screw.

WARNING!

1. When placing the batteries, children should not be present!
2. The batteries are not included in the set.
3. The batteries should be handled by an adult only. Do not allow the children to play with the batteries.
4. Always remove the discharged batteries and do not throw them away with the household waste, use the places designated for that purpose. They are recyclable.
5. Use AAA batteries only. Alkaline batteries are recommended.
6. Always remove the batteries, if you will not use the product for a long period of time.
7. When you replace the batteries always replace them with new ones, always replace all batteries. Children should not be present while you are replacing the batteries. Do not mix old batteries with new ones.



8. Do not mix alkaline, standard (Carbon - Zinc), or rechargeable (Nickel – Cadmium) batteries.

9. Do not throw the batteries in fire, because they may blow up or leak.

INSTRUCTIONS FOR USE

Before each use, make sure that:

- The wheels are tightened at the axles and rotate well. The tire pressure is sufficient and appropriate.
- The hand grips are not torn at their ends.
- All the bolts and other components are well fixed and show no signs of abnormal wear.

CARE AND MAINTENANCE

Keeping the balance bike clean and in good working order will extend its life and function while maintaining your child's safety.

- Regularly clean with a soft, wet cloth, after that wipe dry. Rough fabrics can damage the coating. Never use acidic cleaners and liquids containing solvents. Check the instructions on the cleaner before using.
- Never clean the bike with a high-pressure jet.
- Do not leave the toy exposed to the negative effects of external factors such as rain, snow and direct sunlight.
- Keep the balance bike in dry and well-ventilated places.

Manufactured for BYOX in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90
Website: www.byox.eu

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR EIN LAUFRAD – SPIELZEUG *MINI CRUZE*

ACHTUNG! BITTE LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ. DIE ANWEISUNG ENTHÄLT WICHTIGE PRODUKTINFORMATIONEN FÜR DEN SICHEREN GEBRAUCH.

VORGESEHENER VERWENDUNGSZWECK

Das Laufrad ist für Kinder im Alter von 18 bis 36 Monaten konzipiert mit einem Gewicht von bis zu 30 kg konzipiert. Das Produkt ist für Unterhaltungszwecke und den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nur für die Verwendung durch ein Kind vorgesehen. Das Kind, das das Laufrad benutzen wird, muss sicher auf den Beinen stehen und sich selbstständig fortbewegen können.

SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- ACHTUNG! Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen.
- ACHTUNG! Aufgrund des Designs und der Konstruktion des Spielzeugs darf es nicht von Kindern über 36 Monaten verwendet werden.
- ACHTUNG! Dieses Spielzeug hat keine Bremsen. Die Bewegungsgeschwindigkeit mit dem Laufrad sollte die bei normaler menschlicher Gangart nicht überschreiten.
- ACHTUNG! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beim Fahrradfahren immer geeignete Schutzkleidung und einen Schutzhelm trägt. Stellen Sie sicher, dass der Helm gemäß den Anweisungen des Herstellers richtig sitzt. Stellen Sie sicher, dass das Kind dichtes Schuhwerk trägt, das die Zehen bedecken, da bei der Verwendung des Laufrads Abschürfungs- oder Verletzungsgefahr besteht.
- ACHTUNG! Nicht im Straßenverkehr zu verwenden.
- ACHTUNG! Verwenden Sie das Fahrrad nur für den vorgesehenen Zweck. Wenn das Kind das Spielzeug nicht bestimmungsgemäß verwendet, besteht die Gefahr von Beschädigungen, die zu Verletzungen führen können. Nicht zum Tragen von Lasten verwenden. Nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig verwenden lassen. **Zulässiges Höchstgewicht: bis 30 kg.**
- ACHTUNG! Das Laufrad ist so konzipiert, dass es von kleinen Kindern auf einer ebenen und glatten Oberfläche gefahren werden kann. Nur in gut beleuchteten und sicheren Bereichen verwenden. Nicht auf nassen und rutschigen Oberflächen verwenden. Lassen Sie niemals ein Kind in der Nähe von Schwimmbädern und Treppen fahren.
- ACHTUNG! Die Verpackung dieses Spielzeugs enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Würgen oder Erstickten führen können. Außerhalb der Reichweite von Kindern auspacken und zusammenbauen.
- ACHTUNG! Von Feuer fernhalten.
- ACHTUNG! Das Produkt sollte mit Vorsicht verwendet werden! Es sind bestimmte Fähigkeiten erforderlich, um mögliche Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen könnten. Machen Sie das Kind vor der Verwendung des Spielzeugs mit der Verwendungsweise vertraut. Stellen Sie sicher, dass das Kind versteht, wie das Fahrrad funktioniert und es in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht frei fahren kann.
- Lassen Sie nicht zu, dass das fahrende Kind oder andere Kinder, die in der Nähe sind, die Laufräder mit den Händen oder Gegenständen berühren. Vermeiden Sie es, das Laufrad in unmittelbarer Nähe von kleinen Kindern sowie in der Nähe von Kindern auf Fahrrädern, Inlineskates, Rollern und anderen ähnlichen Rollgeräten benutzt wird, da die Möglichkeit für Kollisionen und Verletzungen besteht.
- Um Erstickungsgefahren zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind die Reifenventilkappe nicht lösen und entfernen kann. Andernfalls diese vollständig entfernt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Lenkwinkelbegrenzer immer fest mit seiner Befestigung verbunden ist, sofern anwendbar.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Bänder und Zubehörteile auf das Spielzeug. Dies kann zum Einhängen, Umwicklung und Ungleichgewicht führen, was eine Verletzung des Kindes verursachen kann.
- Wenn das Spielzeug fallen gelassen oder angestoßen wird, überprüfen Sie das Fahrrad und seine Komponenten sorgfältig auf Fehlfunktionen, bevor Sie es wieder verwenden.

ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN BEI DER ARBEIT MIT BATTERIEN

MUSIKTAFEL MIT LICHTERN: Verwenden Sie 3 nicht wiederaufladbare Alkali-1,5-V-AAA-Batterien, um die Musik-/Lichtfunktionen zu aktivieren. Entfernen Sie mit einem Schraubendreher die Schraube von der Abdeckung des Batteriefachs - befindet sich an der Unterseite des Lenkers. Legen Sie 3 Batterien der Größe AAA 1.5 V polungsrichtig in das Fach ein. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und befestigen Sie sie mit einer Schraube.

ACHTUNG!

1. Beim Einlegen der Batterien dürfen keine Kinder anwesend sein!

2. Das Paket enthält keine Batterien.

3. Der Umgang mit Batterien ist für Erwachsene geeignet. Lassen Sie Kinder nicht mit Batterien spielen.

4. Entfernen Sie immer die verbrauchten Batterien. Werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, sondern an dafür vorgesehene Stellen. Sie sind recycelbar.



5. Benutzen Sie nur AAA Batterien. Es werden Alkaline-Batterien empfohlen.

6. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie immer die Batterien.

7. Tauschen Sie beim Ersetzen neuer Batterien immer alle Batterien aus. Kinder sollten während des Batteriewechsels nicht anwesend sein. Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.

8. Mischen Sie keine Alkaline- und Standard-Batterien (Kohlenstoff - Zink), oder aufladbare (Nickel - Cadmium) Batterien.

9. Setzen Sie die Batterien keinem Feuer aus, da sie explodieren oder auslaufen können.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Stellen Sie vor jeder Benutzung des Laufrads sicher, dass:

- Die Räder in ihren Achsen festgezogen sind und sich gut drehen, der Reifendruck ausreichend und angemessen ist.
- Die Griffe an den Enden nicht zu stark abgenutzt sind.
- Alle Komponenten sicher befestigt sind und keine Anzeichen von unüblichem Verschleiß aufweisen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Wenn Sie das Laufrad sauber und in gutem Zustand halten, verlängern Sie seine Lebensdauer und Funktionen, während die Sicherheit des Kindes erhalten bleibt.

- Reinigen Sie das Laufrad regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und tupfen Sie es anschließend trocken. Raue Materialien können die Beschichtung beschädigen. Verwenden Sie niemals säurehaltige Reiniger oder lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten. Überprüfen Sie die Anweisungen für das Reinigungsmittel, bevor Sie es verwenden.
- Reinigen Sie das Fahrrad niemals mit einem Hochdruckwasserstrahl.
- Schützen Sie das Spielzeug vor den negativen Auswirkungen äußerer Faktoren wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee.
- Bewahren Sie das Spielzeug an einem trockenen und belüfteten Ort auf.

Hergestellt für BYOX in der KNR

Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd.

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Telefonnummer: 02/936 07 90

Website: www.byox.eu

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VÉLO D'ÉQUILIBRE JOUET *MINI CRUZE*

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES. POUR ASSURER L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DU PRODUIT, TOUTES LES INDICATIONS ET RECOMMANDATIONS INDIQUÉES DANS L'INSTRUCTION DOIVENT ÊTRE STRICTEMENT OBSERVÉES.

USAGE PRÉVU

Le vélo d'équilibre jouet est prévu à être utilisé par des enfants âgés de 18 à 36 mois avec un poids maximum de 30 kg. Le produit est conçu pour le divertissement et pour l'usage domestique. Il est prévu pour être utilisé par un seul enfant à la fois. L'enfant qui va utiliser le vélo d'équilibre doit être en état de se tenir debout de manière stable et de se déplacer de façon autonome.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET AVERTISSEMENTS

- ATTENTION ! À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- ATTENTION ! À ne pas utiliser par des enfants de plus de 36 mois en raison de la conception et de la construction du jouet..
- ATTENTION ! Ce jouet n'a pas de freins. La vitesse de déplacement du vélo d'équilibre ne doit pas dépasser celle d'un homme marchant normalement.
- ATTENTION ! À utiliser avec équipement de protection. Assurez-vous que l'enfant porte toujours des vêtements de protection adaptés et un casque de protection quand il fait le vélo. Assurez-vous que le casque est correctement placé d'après les instructions du fabricant. Assurez-vous que l'enfant porte des chaussures fermées couvrant les orteils, à cause du risque d'abrasion ou de blessures lors de l'utilisation du vélo.
- ATTENTION ! Ne pas utiliser sur la voie publique.
- ATTENTION ! N'utilisez le vélo que pour son usage prévu. Si l'enfant utilise le jouet d'une façon autre que l'usage prévu, il existe un risque d'avarie pouvant causer des blessures. Ne pas utiliser pour le transport de charges. Il ne doit pas être utilisé par plus d'un enfant à la fois. **Poids maximal admissible : jusqu'à 30 kg.**
- ATTENTION ! Le vélo d'équilibre est conçu pour être utilisé par des petits enfants sur un revêtement de sol lisse et plan. N'utiliser que dans des endroits bien éclairés et sécurisés. Ne pas utiliser sur des sols mouillés et glissants. Ne permettez jamais à l'enfant de rouler à proximité d'escaliers et de piscines.
- ATTENTION ! L'emballage de ce jouet contient de petites pièces qui pourraient causer suffocation ou étouffement si ingérées. Déballiez et assemblez loin des enfants.
- ATTENTION ! Tenir à l'écart du feu.
- ATTENTION ! Le produit doit être utilisé avec prudence ! Certaines compétences sont requises pour éviter d'éventuelles chutes ou collisions qui pourraient blesser l'utilisateur ou tiers. Avant d'utiliser le jouet, faites connaître à l'enfant le mode d'emploi. Assurez-vous que l'enfant comprend comment fonctionne le vélo et qu'il peut le conduire librement dans un milieu sécurisé et sous surveillance.
- Ne permettez pas à l'enfant roulant le vélo, de même qu'à d'autres enfants se trouvant de près, de toucher les roues de roulement avec les mains ou avec des objets. Évitez la conduite du vélo d'équilibre à proximité immédiate de petits enfants ou à proximité d'enfants faisant des vélos, rollers en ligne, trottinettes et d'autres dispositifs roulants, à cause de la possibilité de collision et de blessure.
- Pour éviter le risque d'étouffement, assurez-vous que l'enfant ne peut pas desserrer et ôter le bouchon de valve du pneu. Dans le cas contraire il doit être complètement retiré.
- Assurez-vous que le limiteur de l'angle de rotation du guidon est toujours attaché fermement à sa fixation, le cas échéant.
- Ne placez pas d'attaches et d'accessoires supplémentaires sur le jouet. Cela peut provoquer un attachement, un enveloppement et un déséquilibre, ce qui peut entraîner des blessures pour l'enfant.
- En cas de chute ou d'impact du jouet faites une inspection rigoureuse du vélo et de ses composantes pour d'éventuelles défaillances avant que l'enfant l'utilise de nouveau.

INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS DU TRAVAIL AVEC DES PILES

BOITE A MUSIQUE AVEC LUMIERES : Planche à musique est montée sur le guidon. Retirez la fine plaque située dans l'ouverture du guidon pour déverrouiller les fonctions musique/lumière. Activez le module en appuyant sur le bouton ON/OFF. Utilisez 3 piles alcalines AAA 1.5 V non rechargeables pour activer les fonctionnalités de musique/lumière. À l'aide d'un tournevis, retirez la vis du couvercle du compartiment à piles - situé sur la face inférieure du guidon. Placez 3 piles de taille AAA 1.5 V correctement en fonction de la polarité dans le compartiment. Remettez le couvercle et fixez-le à l'aide d'une vis.

ATTENTION!

1. Les enfants ne doivent pas être présents lors du placement des piles !

2. Les piles ne sont pas incluses dans l'ensemble.

3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles et fixez-le avec la vis.

4. Les piles doivent être manipulées par un adulte. Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.

5. Retirez toujours les piles déchargées. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères, mais dans les endroits prévus à cet effet. Elles sont recyclables.

6. Utilisez uniquement des piles de type AAA. Les piles alcalines sont recommandées.

7. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, retirez toujours les piles.

8. Lors du remplacement par des piles neuves, remplacez toujours toutes les piles. Ne mélangez pas les anciennes et les neuves piles.

9. Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (Carbone-Zinc) ou rechargeables (Nickel-Cadmium). Ne jetez pas les piles au feu, celles-ci pouvant exploser ou fuir.



NOTICE D'UTILISATION

Avant chaque utilisation du vélo d'équilibre, assurez-vous que :

- Les roues sont serrées dans leurs axes et tournent bien. La pression des pneus est suffisante et appropriée.
- Les poignées ne sont pas trop usées sur les bords.
- Tous les composants sont bien fixés et ne montrent aucun signe d'usure inhabituelle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien du vélo d'équilibre propre et en bon état prolongera sa durée de vie et ses fonctions, tout en préservant la sécurité de l'enfant.

- Nettoyez régulièrement le vélo d'équilibre avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le. Les matériaux rugueux peuvent endommager le revêtement. N'utilisez jamais de nettoyeurs acides et de liquides contenant des solvants. Consultez les instructions du nettoyeur avant de l'utiliser.
- Ne nettoyez jamais le vélo avec un jet d'eau puissant sous haute pression.
- Protégez le jouet des effets négatifs de facteurs externes tels que la lumière directe du soleil, la pluie et la neige.
- Conservez le jouet dans un endroit sec et aéré.

Fabriqué pour BYOX en RPC
Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.
Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Téléphone : 02/936 07 90
Site Web : www.byox.eu

ISTRUZIONI PER L'USO DI UNA BICICLETTA DA EQUILIBRIO *MINI CRUZE*

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. PER GARANTIRE L'USO SICURO DEL PRODOTTO, TUTTE LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE NELLE ISTRUZIONI DEVONO ESSERE RIGOROSAMENTE SEGUITE.

USO PREVISTO

La bicicletta da equilibrio giocattolo è progettata per essere utilizzata da bambini di età compresa tra i 18 e i 36 mesi di peso fino a 30 kg. Il prodotto è progettato per il divertimento e l'uso domestico. È progettato per l'uso da parte di un solo bambino. Il bambino che utilizzerà la bicicletta da equilibrio dovrà essere in grado di stare stabilmente in piedi e di muoversi autonomamente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

- **AVVERTENZA!** Da usare sotto la sorveglianza di un adulto.
- **AVVERTENZA!** Da non utilizzare per i bambini di età superiore ai 36 mesi a causa del design e della costruzione del giocattolo.
- **AVVERTENZA!** Questo giocattolo non ha freni. La velocità di movimento con la bicicletta da equilibrio non deve superare quella della normale andatura umana.
- **AVVERTENZA!** Si raccomanda di indossare dispositivi di protezione individuale. Assicurarsi che il bambino indossa sempre indumenti protettivi adeguati e casco di protezione quando va in bicicletta. Assicurarsi che il casco sia messo correttamente secondo le istruzioni del produttore. Assicurarsi che il bambino indossi scarpe strette che coprano le dita dei piedi a causa del rischio di abrasione o lesione durante l'uso della bicicletta.
- **AVVERTENZA!** Non usare nel traffico.
- **AVVERTENZA!** Utilizzare la bicicletta solo per lo scopo previsto. Se il bambino utilizza il giocattolo in un modo diverso da quello previsto, esiste il rischio di danni che potrebbero causare lesioni. Non utilizzare per il trasporto di merci. Non utilizzare da più di un bambino alla volta. **Peso massimo consentito: fino a 30 kg.**
- **AVVERTENZA!** La bicicletta da equilibrio è progettata per essere guidata da bambini piccoli su una superficie piana e liscia. Utilizzare solo in luoghi ben illuminati e protetti. Non utilizzare su superfici bagnate e scivolose. Non permettere mai al bambino di guidare vicino a piscine e scale.
- **AVVERTENZA!** La confezione di questo giocattolo contiene piccole parti che possono causare strozzo o soffocamento se ingerite. Disimballare e assemblare lontano dalla portata dei bambini.
- **AVVERTENZA!** Tenere lontano dal fuoco.
- **ATTENZIONE!** Il prodotto deve essere utilizzato con cautela! Sono necessarie alcune abilità per evitare possibili cadute o collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente o a terzi. Prima di utilizzare il giocattolo, far conoscere al bambino le modalità d'uso. Assicurarsi che il bambino capisca come funziona la bicicletta e possa guidarla liberamente in un ambiente sicuro e sotto sorveglianza.
- Non permettere al bambino che guida la bicicletta o ad altri bambini nelle vicinanze di toccare le ruote da corsa con le mani o con oggetti. Evitare di guidare la bicicletta da equilibrio nelle immediate vicinanze di bambini piccoli, nonché in prossimità di bambini che guidano biciclette, pattini a rotelle, monopattini e altre attrezzature simili a rulli, a causa della possibilità di collisione e lesioni.
- Per evitare il rischio di soffocamento, assicurarsi che il bambino non possa allentare e rimuovere il tappo della valvola del pneumatico. In caso contrario deve essere rimosso completamente.
- Assicurarsi che il limitatore dell'angolo di sterzata sia sempre saldamente fissato al suo attacco, ove applicabile.
- Per evitare il rischio di strangolamento, non collocare sul giocattolo lacci e accessori aggiuntivi. Ciò può causare impigliamento, aggrovigliamento e sbilanciamento, con il rischio che il bambino si ferisca.
- In caso di caduta o urto del giocattolo, controllare attentamente la bicicletta e i suoi componenti per rilevare eventuali malfunzionamenti prima di riutilizzarla.

ISTRUZIONI ED AVVERTENZE PER L'UTILIZZO DI BATTERIE

SCATOLA MUSICALE CON LUCI: Utilizzare 3 batterie alcaline non ricaricabili da AAA 1.5 V per attivare le funzioni musicali/ luminose. Utilizzando un cacciavite rimuovere la vite dal coperchio del vano batterie - situato sul lato inferiore del manubrio. Posizionare correttamente 3 batterie di tipo AAA 1.5 V rispettando la polarità nel vano. Riposizionare il coperchio e fissarlo utilizzando una vite.

AVVERTENZA!

1. I bambini non devono essere presenti quando vengono inserite le batterie!
2. Batterie non in dotazione.
3. Le batterie devono essere maneggiate da un adulto. Non lasciare che i bambini giochino con le batterie.
4. Rimuovere sempre le batterie scariche. Non smaltirli con i rifiuti domestici, ma in aree apposite. Sono riciclabili.



5. Utilizzare solo batterie di formato AAA. Si raccomanda di utilizzare batterie alcaline.
6. Se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo, rimuovere sempre le batterie.
7. Quando si sostituiscono le batterie con altre nuove, sostituire sempre tutte le batterie. I bambini non devono essere presenti durante il cambio delle batterie. Non mischiare batterie vecchie e nuove.
8. Non mescolare batterie alcaline, standard (carbonio - zinco) o ricaricabili (nichel - cadmio).
9. Non gettare le batterie nel fuoco perché potrebbero esplodere o perdere liquido.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di ogni utilizzo della bicicletta da equilibri, assicurarsi che:

- Le ruote sono serrate nei loro assi e ruotano bene. La pressione dei pneumatici è sufficiente e adeguata.
- Le maniglie non sono troppo usurate ai bordi.
- Tutti i componenti sono ben fissati e non mostrano segni di usura insolita.

PULIZIA E MANUTENZIONE

La manutenzione della bicicletta da equilibrio pulita e in buone condizioni ne prolungherà la vita e le funzioni mantenendo la sicurezza del bambino.

- Pulire regolarmente la bicicletta da equilibrio con un panno morbido e umido, quindi asciugarla. I materiali ruvidi possono danneggiare il rivestimento. Non utilizzare mai detergenti acidi e liquidi contenenti solventi. Consultare le istruzioni d'uso del detergente prima di utilizzarlo.
- Non pulire mai la bicicletta con un forte getto d'acqua ad alta pressione.
- Proteggere il giocattolo dagli effetti negativi di fattori esterni come luce solare diretta, pioggia e neve.
- Conservare il giocattolo in un luogo asciutto e ventilato.

Prodotto per BYOX nella RPC
Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Numero di telefono: 02/936 07 90
Sito Web: www.byox.eu

INSTRUCCIONES DE USO DE BICICLETA DE EQUILIBRIO *MINI CRUZE*

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DEL PRODUCTO, DEBE SEGUIR EstrictAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES INDICADAS EN EL MANUAL.

USO ADECUADO

La bicicleta de balance juguete está diseñada para niños de 18 a 36 años con un peso máx. de hasta 30 kg. El producto está diseñado para entretenimiento y uso en casa. Está pensado para uso por un solo niño. El niño que va a usar la bicicleta de balance necesita poder quedarse de pie establemente y moverse independientemente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- ADVERTENCIA! Utilícese bajo la vigilancia de un adulto.
- ADVERTENCIA! No debe ser utilizado por niños mayores de 36 meses debido al diseño y la construcción del juguete.
- ADVERTENCIA! Este juguete no está equipado con frenos. La velocidad de la bicicleta de balance no debe ser mayor que la velocidad de marcha de una persona.
- ADVERTENCIA! Conviene utilizar equipo de protección. Asegúrese de que el niño siempre lleva puesta ropa de protección adecuada, así como un casco, cuando anda en bicicleta. Asegúrese de que el casco esté puesto de una forma correcta y según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el niño esté con unos zapatos cerrados, que cubran los dedos de las piernas, porque existe el riesgo de frotamiento o lesiones durante el uso de la bicicleta.
- No utilizar en lugares con tráfico.
- ADVERTENCIA! Usar la bicicleta solo según el uso previsto. Si el niño usa el juguete de una manera diferente de la prevista, existe el riesgo de daño, que puede llevar a lesiones. No usar para traslado de cargas. No debe usarse por más de un niño a la vez. **Peso máximo permitido: hasta 30 kg.**
- ¡PRECAUCIÓN! La bicicleta de balance está diseñada para que los niños pequeños la monten en superficies planas y lisas. Usarla solo en áreas bien iluminadas y seguras. No usar en superficies mojadas y resbaladizas. Nunca permitir que el niño conduzca cerca de piscinas y escaleras.
- ¡PRECAUCIÓN! El embalaje de este juguete contiene piezas pequeñas que pueden llevar a asfixia o estrangulación si se tragan. Desempaque y ensamble fuera del alcance de los niños.
- ADVERTENCIA! Mantener lejos del fuego.
- ¡El producto debe usarse con precaución! Se requieren ciertas habilidades para evitar posibles caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a terceras personas. Antes de usar el juguete, debe explicar al niño como usarlo. Asegúrese de que el niño comprenda el funcionamiento de la bicicleta y pueda montarla libremente en un entorno asegurado y bajo supervisión.
- No permitir al niño que anda en la bicicleta, u a otros niños que están cerca, que toquen las ruedas con las manos u objetos. Evitar el uso de la bicicleta de balance cerca de niños pequeños, así como cerca de niños que andan en bicicletas o están usando patines, escúteres u otros equipos de ruedas similares, porque existe el riesgo de colisión y lesiones.
- Para evitar el riesgo de asfixia, asegúrese de que el niño no pueda aflojar y quitar la tapa de la válvula del neumático. De lo contrario, debe quitarla por completo.
- Asegúrese de que el limitador del ángulo de giro de la dirección esté siempre bien fijado en su lugar, si es aplicable.
- No colgar cordones o accesorios adicionales del juguete para evitar el riesgo de asfixia. Esto puede causar apego, envoltura y desequilibrio, lo que puede provocar lesiones al niño.
- En caso de una caída o golpe del juguete, inspeccione cuidadosamente la bicicleta y sus componentes en busca de fallas antes que el niño vuelva a usarla.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DE OPERACIÓN CON LAS PILAS

CAJA MUSICAL CON LUCES: Utiliza 3 pilas alcalinas no recargables de AAA 1.5 V para activar las funciones de música/luz. Con un destornillador, retire el tornillo de la tapa del compartimento de la batería - situado en la parte inferior del manillar. Coloque 3 baterías de tamaño AAA 1.5 V correctamente según la polaridad en el compartimiento. Vuelva a colocar la tapa y fíjela con un tornillo.

¡PRECAUCIÓN!

1. ¡Los niños no deben estar presentes al insertar las pilas!
2. Las baterías no están incluidas.
3. Las pilas deben ser manipuladas por un adulto. No permita que los niños jueguen con las pilas.



4. Retire siempre las pilas agotadas. No las deseche junto con los residuos domésticos, sino en los lugares designados para tal fin. Son reciclables.
5. Utilice únicamente pilas de tamaño AAA. Se recomiendan las pilas alcalinas.
6. Si no utiliza el producto durante mucho tiempo, retire siempre las pilas.
7. Cuando reemplace por pilas nuevas, siempre reemplace todas las pilas. Los niños no deben estar presentes durante el cambio de pilas. No mezcle pilas viejas y nuevas.
8. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
9. No exponga las pilas al fuego ya que pueden explotar o tener fugas.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de cada uso de la bicicleta de balance, asegúrese de que:

- Las ruedas estén apretadas en sus ejes y giran bien. La presión de los neumáticos es suficiente y adecuada.
- Los bordes de las asas no estén demasiado desgastados.
- Todos los componentes estén bien sujetos y no haya rastros de desgaste no habitual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantener la bicicleta de balance limpia y en buen estado prolongará su vida y funciones, asegurando al mismo tiempo la seguridad del niño.

- Limpiar la bicicleta de balance de manera regular usando un paño suave y húmedo, después de lo cual séquela. Los materiales ásperos pueden dañar el revestimiento. Nunca usar detergentes ácidos o líquidos que contengan solventes. Echar un vistazo a las instrucciones del detergente antes de usarlo.
- Nunca limpiar la bicicleta con un chorro de agua abundante bajo alta presión.
- Mantener el juguete lejos de los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, la lluvia y la nieve.
- Almacenar el juguete en un lugar seco y ventilado.

Hecho para BYOX en la RPC
Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.
Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Número de teléfono: 02/936 07 90
Sitio web: www.byox.eu

MANUAL DE INSTRUȚIUNI PENTRU BICICLETA DE ECHILIBRARE MINI CRUZE

IMPORTANT ! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES. POUR ASSURER L'UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ DU PRODUIT, TOUTES LES INDICATIONS ET RECOMMANDATIONS INDIQUÉES DANS L'INSTRUCTION DOIVENT ÊTRE STRICTEMENT OBSERVÉES.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Bicicleta jucarie de echilibrare este destinată utilizării copiilor cu vârsta cuprinsă între 18 și 36 luni, cu o greutate de până la 30 kg. Produsul este proiectat pentru divertisment și pentru uz casnic. Destinat pentru utilizare de către un singur copil. Copilul care va folosi bicicleta de echilibrare trebuie să poată stea ferm pe picioare și să se deplaseze în mod independent.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- AVERTISMENT! A se utiliza numai sub supravegherea directă a unei persoane adulte.
- AVERTISMENT ! A nu se folosi de către copii în vârstă de peste 36 de luni din cauza designului și construcției jucăriei.
- AVERTISMENT! Aceasta jucărie nu are frane. Viteza de deplasare cu bicicleta de echilibrare nu trebuie să depășească cea a mersului normal al omului.
- AVERTISMENT! A se purta echipament individual de protecție în caz de utilizare. Asigurați-vă că copilul poartă întotdeauna îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare și casca de protecție atunci când se deplasează pe bicicletă. Asigurați-vă că casca este purtată în mod corect, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că copilul poartă încălțăminte închise care acoperă degetele de la picioare, datorită riscului de abraziune sau ranire în timpul utilizării bicicletei.
- AVERTISMENT! A nu se utiliza în trafic.
- Utilizați bicicleta numai în scopul prevăzut. Dacă copilul folosește jucăria într-un mod diferit decât cel prevăzut, există risc de deteriorare care poate duce la vătămări. A nu se utiliza pentru transportul de încărcături. A nu se utiliza de mai mult de un copil în mod simultan. **Greutate maximă admisă: până la 30 kg.**
- ATENȚIE! Bicicleta de echilibrare este concepută pentru a fi condusă de către copii mici pe suprafețe plane și netede. A se utiliza numai în zone bine iluminate și sigure. A nu se utiliza pe suprafețe umede și alunecoase. Nu permiteți niciodată copilului să conducă în apropierea piscinelor și a scarilor.
- ATENȚIE! Ambalajul acestei jucării conține piese mici care pot provoca strangulare sau sufocare în cazul înghiririi lor. A se despacheta și asambla departe de copii.
- ATENȚIE! A se păstra departe de foc.
- ATENȚIE ! Produsul trebuie utilizat cu o deosebită precauție! Sunt necesare anumite abilități, pentru a evita eventualele căderi sau coliziuni, care ar putea provoca leziuni utilizatorului sau terților. Înainte de a utiliza jucăria, familiarizați copilul cu modul de utilizare. Asigurați-vă că copilul înțelege cum funcționează bicicleta și se poate deplasa liber într-un mediu sigur și sub supraveghere.
- Nu permiteți copilului care conduce bicicleta, precum și altor copii, aflați în apropiere, să atingă roțile rulante cu mâinile sau cu obiecte. Evitați deplasarea cu bicicleta de echilibrare în imediată apropiere a copiilor mici, precum și în apropierea copiilor care conduc biciclete, role, trotinete și alte echipamente similare cu role, datorită posibilității de coliziune și ranire.
- Pentru a evita riscul de sufocare, asigurați-vă că copilul nu poate slăbi și îndepărta capacul supapei anvelopei. În caz contrar, acesta trebuie îndepărtat complet.
- Asigurați-vă că limitatorul unghiului de virare al ghidonului este întotdeauna conectat ferm de elementul sau de fixare, atunci când este cazul.
- Nu atașați pe jucărie legături și accesorii suplimentare, pentru a evita riscul de sufocare. Acest lucru poate provoca prinderi, înfășurări și dezechilibrare, în urma căreia copilul poate fi ranit.
- În cazul scapării sau lovirii jucăriei, inspectați cu atenție bicicleta și componentele sale pentru eventuale defectiuni înainte ca copilul să o folosească din nou.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE LA UTILIZAREA BATERIILOR

CUTIE MUZICALĂ CU LUMINI: Utilizați 3 baterii alcaline nereîncarcabile de AAA 1.5 V pentru a activa funcțiile muzicale/luminile. Folosind o șurubelniță, scoateți șurubul de pe capacul compartimentului bateriei - situată pe partea inferioară a ghidonului. Puneți 3 baterii cu dimensiunea AAA 1.5 V corect, conform polarității din compartiment. Puneți capacul înapoi și fixați-l folosind un șurub.

ATENȚIE!

1. ¡Los niños no deben estar presentes al insertar las pilas!
2. Las baterías no están incluidas.



3. Las pilas deben ser manipuladas por un adulto. No permita que los niños jueguen con las pilas.
4. Retire siempre las pilas agotadas. No las deseche junto con los residuos domésticos, sino en los lugares designados para tal fin. Son reciclables.
5. Utilice únicamente pilas de tamaño AAA.S e recomiendan las pilas alcalinas.
6. Si no utiliza el producto durante mucho tiempo, retire siempre las pilas.
7. Cuando reemplace por pilas nuevas, siempre reemplace todas las pilas. Los niños no deben estar presentes durante el cambio de pilas. No mezcle pilas viejas y nuevas.
8. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).
9. No exponga las pilas al fuego ya que pueden explotar o tener fugas.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de fiecare utilizare a bicicletei de echilibrare, asigurați-vă ca:

- Rotile sunt stranse în axele lor și se rotesc bine. Presiunea în anvelope este suficientă și corespunzătoare.
- Manerele nu sunt prea uzate la margini.
- Toate componentele sunt bine fixate și nu prezintă semne de uzură neobișnuită.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Întreținerea bicicletei de echilibrare curată și în stare bună de funcționare va prelungi viața și funcțiile acesteia, menținând în același timp siguranța copilului.

- Curățați regulat bicicleta de echilibrare cu o cârpă moale și umedă, după care uscați. Materialele groșiere pot deteriora stratul de acoperire. Nu utilizați niciodată substanțe de curățare pe bază de acid și lichide care conțin solvenți. Verificați instrucțiunile detergentului înainte de a-l folosi.
- Nu curățați niciodată bicicleta cu jet puternic de apă la presiune ridicată.
- Feriți jucăria de efectele negative ale factorilor externi, cum ar fi lumina directă a soarelui, ploaia și zăpadă.
- Pastrati jucăria într-un loc uscat și ventilat.

Făcut pentru BYOX în RPC

Producător și Importator: Moni Trade Ltd.

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,

Număr de telefon: 02/936 07 90; Site: www.byox.eu

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ – ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ *MINI CRUZE*

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ. ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΙΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ποδήλατο ισορροπίας προορίζεται για παιδιά ηλικίας από 18 έως 36 μηνών με βάρος έως 30 κιλά. Το προϊόν σχεδιάστηκε με σκοπό την διασκέδαση και την χρήση σε οικιακές συνθήκες. Προορίζεται για χρήση μόνο από ένα παιδί. Το παιδί, το οποίο θα χρησιμοποιεί το ποδήλατο ισορροπίας, πρέπει να μπορεί να κάθεται σταθερά στα πόδια του και να μετακινείται αυτόνομα.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Προειδοποίηση! Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου.
- Προειδοποίηση! Να μην χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 36 μηνών λόγω του σχεδιασμού και της κατασκευής του παιχνιδιού.
- Προειδοποίηση! Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα. Η ταχύτητα μετακίνησης με το ποδήλατο ισορροπίας δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα της ομαλής ανθρώπινης πορείας.
- Προειδοποίηση! Να χρησιμοποιείται με εξοπλισμό προστασίας. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί πάντα φοράει κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα και προστατευτικό κράνος, όταν οδηγεί το ποδήλατο. Βεβαιωθείτε, ότι το κράνος τοποθετήθηκε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί έχει υποδήματα πυκνής κατασκευής, τα οποία καλύπτουν τα δάκτυλα των ποδιών, λόγω κινδύνου από υπερβολικό τρίψιμο ή τραυματισμό κατά την διάρκεια της χρήσης του ποδηλάτου.
- Προειδοποίηση! Να μην χρησιμοποιείται σε δημόσιο οδικό δίκτυο.
- Προειδοποίηση! Χρησιμοποιήστε το ποδήλατο μόνο σύμφωνα με τον προβλεπόμενο προορισμό. Εάν το παιδί χρησιμοποιεί το παιχνίδι με τρόπο, που διαφέρει από την προβλεπόμενη χρήση, υπάρχει κίνδυνος βλάβης, που μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Να μην χρησιμοποιείται για τη μεταφορά φορτίων. Να μην χρησιμοποιείται από περισσότερα του ενός παιδιά. **Επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος: έως 30 κιλών.**
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Το ποδήλατο ισορροπίας σχεδιάστηκε για οδήγηση από μικρά παιδιά σε επίπεδη και λεία επιφάνεια. Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά φωτισμένους και ασφαλείς χώρους. Να μην χρησιμοποιείται σε υγρές και ολισθηρές επιφάνειες. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί να οδηγεί κοντά σε πισίνες και σκαλοπάτια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευασία αυτού του παιχνιδιού περιέχει μικρά εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό ή ασφυξία σε περίπτωση κατάποσης. Αποσυσκευάζετε και συναρμολογείτε μακριά από παιδιά.
- Κρατήστε μακριά από φλόγα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυξημένη προσοχή! Είναι απαραίτητες ορισμένες δεξιότητες, για να αποφευχθούν ενδεχόμενες πτώσεις και συγκρούσεις, οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς του χρήστη ή τρίτων προσώπων. Πριν την χρήση αυτού του παιχνιδιού αναφέρετε στο παιδί τον τρόπο χρήσης του. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί καταλαβαίνει πως λειτουργεί το ποδήλατο και ότι μπορεί ελεύθερα να το οδηγεί σε ακίνδυνο περιβάλλον και υπό παρακολούθηση.
- Μην αφήνετε το παιδί, το οποίο οδηγεί το ποδήλατο, καθώς επίσης άλλα παιδιά, τα οποία βρίσκονται κοντά, να αγγίζουν με τα χέρια τις ρόδες πορείας ή αντικείμενα. Αποφεύγετε την οδήγηση του ποδηλάτου ισορροπίας άμεσα και κοντά σε μικρά καθώς επίσης κοντά σε παιδιά, τα οποία οδηγούν ποδήλατα, πατίνια ρόλερ, πατίνια κ.α. μέσα εξοπλισμένα με ρόδες, επειδή είναι εφικτοί συγκρούσεις και τραυματισμοί.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού, βεβαιωθείτε, ότι το παιδί δεν μπορεί να χαλαρώσει και να αφαιρέσει το καπάκι της βαλβίδας των ελαστικών. Στην αντίθετη περίπτωση η βαλβίδα πρέπει να αφαιρεθεί πλήρως.
- Βεβαιωθείτε, ότι ο περιοριστής της γωνίας περιστροφής του τιμονιού είναι πάντα γερά συνδεδεμένος στην δική του βάση στήριξης, όταν αυτό εφαρμόζεται.
- Μην τοποθετείτε στο παιχνίδι συμπληρωματικά λουριά και εξαρτήματα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανάρτηση, μπέρδεμα και παραβίαση της ισορροπίας ως συνέπεια του οποίου το παιδί μπορεί να πληγωθεί.
- Σε περίπτωση που το ποδήλατο πέσει ή χτυπήσει, ελέγξτε το με προσοχή, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων του, για ενδεχόμενες δυσλειτουργίες, πριν την ακόλουθη χρήση από το παιδί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

ΜΟΥΣΙΚΟ ΚΟΥΤΙ ΜΕ ΦΩΤΑ: Χρησιμοποιήστε 3 μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες AAA 1.5 V για να ενεργοποιήσετε τις λειτουργίες μουσικής/φωτισμού. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι αφαιρέστε τη βίδα από το

κάλυμμα της θήκης μπαταριών - βρίσκεται στην κάτω πλευρά του τιμονιού. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες μεγέθους AAA1.5 V σωστά σύμφωνα με την πολικότητα στη θήκη. Τοποθετήστε το κάλυμμα πίσω και στερεώστε το χρησιμοποιώντας μια βίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Στην τοποθέτηση των μπαταριών δεν πρέπει να συμμετέχουν παιδιά!
2. Στο σετ δεν συμπεριλαμβάνονται μπαταρίες.
3. Με τι μπαταρίες πρέπει να ασχοληθεί ενήλικος. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τις μπαταρίες.
4. Πάντα αφαιρείτε τις ληγμένες μπαταρίες. Μην τις πετάτε μαζί με τα σκουπίδια, αλλά στα ορισμένα για αυτά θέσεις. Είναι ανακυκλώσιμες. Χρησιμοποιείτε μπαταρίες μόνο μεγέθους AAA.
5. Συνιστώνται αλκαλικές μπαταρίες. Εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για πολύ καιρό, πάντα βγάζετε τις μπαταρίες
6. Όταν αλλάζετε τις μπαταρίες με καινούριες, πάντα αλλάζετε όλες τις μπαταρίες. Τα παιδιά δεν πρέπει να είναι παρόντα όταν αλλάζετε τις μπαταρίες.
7. Μην αναμειγνύετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες
8. Μην αναμειγνύετε Αλκαλικές με απλές (Άνθρακα – Ψευδάργυρου) ή επαναφορτιζόμενες (Νικελίου – Καδμίου) μπαταρίες.
9. Μην βάζετε τις μπαταρίες σε φωτιά, κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από κάθε χρήση του ποδηλάτου ισορροπίας βεβαιωθείτε, ότι:

- Οι ρόδες είναι σφιγμένες στους άξονές τους και περιστρέφονται καλά. Η πίεση των ελαστικών είναι αρκετή και κατάλληλη.
- Οι χειρολαβές δεν είναι υπερβολικά φθαρμένες στις άκρες τους.
- Όλα τα στοιχεία στηρίχθηκαν καλά και δεν υπάρχουν ενδείξεις ασυνήθιστης φθοράς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Η συντήρηση της καθαριότητας και της τεχνικής επάρκειας του ποδηλάτου ισορροπίας θα παρατείνει την ζωή και τις λειτουργίες του, καθώς επίσης θα διατηρήσει την ασφάλεια του παιδιού.

- Καθαρίζετε τακτικά το ποδήλατο ισορροπίας με μαλακό, υγρό πανί και στην συνέχεια στεγνώστε. Τα υφάσματα με χονδρή υφή μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην επικάλυψη. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με οξέα και υγρά, που περιέχουν διαλυτικά. Ελέγξτε τις οδηγίες του καθαριστικού πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Ποτέ μην καθαρίζετε το ποδήλατο με έντονη ροή υπό υψηλή πίεση.
- Φυλάξτε το παιχνίδι μακριά από την βλαβερή επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία, βροχή και χιόνι. Φυλάξτε το παιχνίδι σε στεγνό και αεριζόμενο μέρος.

**Κατασκευάζεται Για BYOX στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd.
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 02/936 07 90, Ιστοσελίδα www.byox.eu**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЕГОВЕЛА *MINI CRUZE*

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТРОТИНЕТКУ СЛЕДУЕТ СТРОГО СОБЛЮДАТЬ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И РЕКОМЕНДАЦИИ, УКАЗАННЫЕ В ИНСТРУКЦИИ.

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Беговел предназначена для использования детьми в возрасте от 18 до 36 месяцев, весом до 30 кг. Изделие предназначено для развлечений и использования дома. Оно предназначено для использования только одним ребенком. Ребенок, который будет пользоваться беговелом, должен уметь твердо стоять на ногах и самостоятельно передвигаться.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Использовать только под непосредственным наблюдением взрослого.
 - **ВНИМАНИЕ!** Не использовать детям старше 36 месяцев из-за дизайна и конструкции игрушки.
 - **ВНИМАНИЕ!** Эта игрушка не имеет тормоза. Скорость передвижения беговелом не должна превышать скорость обычного передвижения человека.
 - **ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить средства индивидуальной защиты. Следите за тем, чтобы ребенок всегда носил соответствующую защитную одежду и шлем при езде на велосипеде. Убедитесь, что шлем вставлен правильно в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь, что у ребенка закрытая обувь, закрывающая пальцы ног из-за опасности износа или травмы во время использования беговела.
 - **ВНИМАНИЕ!** Не использовать на проезжей части.
 - **ВНИМАНИЕ!** Используйте беговел только по прямому назначению. Если ребенок использует игрушку не по назначению, существует риск повреждения, которое может привести к травме. Не использовать для перевозки грузов. Не используйте более одного ребенка одновременно.
- Максимально допустимый вес: до 30 кг.**
- Беговел предназначен для вождения маленькими детьми по ровной и гладкой поверхности. Используйте только в хорошо освещенных и безопасных местах. Не используйте на мокрых и скользких поверхностях. Никогда не позволяйте ребенку ездить возле бассейнов и лестниц.
 - **ВНИМАНИЕ!** Упаковка этой игрушки содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье при проглатывании. Распаковывать и собирать вдали от детей.
 - **ВНИМАНИЕ!** Беречь от огня.
 - **ВНИМАНИЕ!** Продукт следует использовать с осторожностью! Определенные навыки необходимы, чтобы избежать возможных падений или столкновений, которые наносят травмы пользователю или третьим лицам. Перед использованием игрушки, ознакомьте ребенка со способом применения. Убедитесь, что ребенок понимает, как нужно кататься на беговеле, и может свободно ездить на нем в безопасной обстановке и под присмотром.
 - Не позволяйте ребенку, управляющему беговелом, и другим детям, находящимся поблизости, прикасаться руками или предметами к ходовым колесам. Избегайте езды на беговеле в непосредственной близости от маленьких детей, а также рядом с детьми, управляющими велосипедами, катками, самокатами и другими подобными роликовыми передачами из-за возможности столкновения и травмы.
 - Чтобы избежать риска удушья, убедитесь, что ребенок не может ослабить и снять крышку клапана шины. В противном случае она должна быть удалена полностью.
 - Убедитесь, что ограничитель угла руля всегда надежно прикреплен к его креплению, где это применимо.
 - Не надевайте на игрушку дополнительные завязки и аксессуары. Это может привести к зацеплению, заворачиванию и дисбалансу, что может привести к травме ребенка.
 - Когда игрушка уронена или ударена, тщательно осмотрите беговел и его компоненты на наличие неисправностей, прежде чем использовать его снова.

ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ РАБОТЫ С БАТАРЕЯМИ

МУЗЫКАЛЬНАЯ ШКАТУЛКА С ПОДСВЕТКОЙ: Используйте 3 перезаряжаемые щелочные батареи AAA 1.5 V для активации функций музыки/ света. С помощью отвертки выверните винт из крышки батарейного отсека. Поместите в отсек 3 батарейки типоразмера AAA 1.5 V, соблюдая полярность. Установите крышку обратно и закрепите ее винтом.

ВНИМАНИЕ!

1. Дети не должны присутствовать при установке батареек!
2. Батарейки в комплект не входят.

3. С батареями должен обращаться взрослый. Не позволяйте детям играть с батареями.
4. Всегда извлекайте разряженные батареи. Не утилизировать их вместе с бытовыми отходами, а в специально отведенных местах. Они пригодны для повторного использования.
5. Используйте батареи только размера AAA.
6. Рекомендуется использовать щелочные батареи.
7. Если вы не используете изделие в течение длительного времени, всегда извлекайте батареи.
8. При замене новыми батареями всегда заменяйте все батареи. Дети не должны присутствовать во время замены батарей. Не смешивайте старые и новые батарейки.
9. Не смешивайте щелочные, стандартные (угольно-цинковые) и перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батареи.
10. Не подвергайте батареи воздействию огня, так как они могут взорваться или протечь.



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед каждым использованием беговела убедитесь, что:

- Колеса затянуты в своих осях и хорошо вращаются. Давление в шинах достаточное и соответствующее.
- Ручки не слишком потрепаны на своих концах.
- Все компоненты хорошо крепятся и не имеют признаков необычного износа.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Поддержание беговела в чистоте и работе продлит его жизнь и функции, сохраняя при этом ребенка в безопасности.

- Регулярно чистите беговел мягкой, влажной тряпкой, затем сушите. Грубые ткани могут повредить покрытие. Никогда не используйте кислотные очистители и жидкости, содержащие растворители. Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями моющего средства.
- Никогда не чистите беговел струей высокого давления.
- Защитите игрушку от негативного воздействия внешних факторов, таких как прямые солнечные лучи, дождь и снег.

Сделано для ВУОХ в КНР
Производитель и Импортёр: Мони Трейд ООО
Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,
Телефонный номер: 003592/936 07 90
Веб-сайт: www.byox.eu

UPUTSTVA ZA UPOTREBU BALANS BIKIKLA *MINI CRUZE*

VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE. DA BISTE OSIGURALI BEZBEDNU UPOTREBU, TREBA DOSLEDNO DA POŠTUJETE SVA UPUTSTVA I PREPORUKE, NAVEDENE U OVOM PRIRUČNIKU.

NAMENA

Bisikl igračka za balansiranje namenjen je za decu uzrasta od 18 do 36 meseci, težinom do 30 kg. Proizvod je dizajniran za zabavu i upotrebu kod kuće. Namenejen je za korišćenje od samo jednog deteta. Dete koje će koristiti balans bicikl treba da može da čvrsto stoji na nogama i da se kreće samostalno.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA

- PAŽNJA! Koristiti jedino pod neposrednim nadzorom odrasle osobe.
- PAŽNJA! Ne smeju ga koristiti deca starija od 36 meseci zbog dizajna i konstrukcije igračke.
- PAŽNJA! Ova igračka nema kočnice. Brzina kretanja bicikla za balansiranje ne bi trebalo da bude veća od brzine normalnog ljudskog hoda.
- PAŽNJA! Tokom upotrebe treba nositi ličnu zaštitnu opremu. Uverite se da Vaše dete uvek nosi odgovarajuću zaštitnu odeću i zaštitnu kacigu dok vozi bicikl. Uverite se da je kaciga pravilno postavljena u skladu sa uputstvima proizvođača. Uverite se da dete nosi odgovarajuće cipele, koje pokrivaju prste nogu zbog rizika od abrazije ili ozlede za vreme vožnje biciklom.
- PAŽNJA! Nemojte koristiti u saobraćaju.
- PAŽNJA! Koristite bicikl samo za predviđenu namenu. Ako dete koristi igračku na način koji nije predviđen, postoji opasnost od oštećenja koja mogu dovesti do povrede deteta. Ne treba da se koristi za nošenje tereta. Ne treba da se koristi od više od jednog deteta istovremeno. **Maksimalna dozvoljena težina: do 30 kg.**
- PAŽNJA! Pakovanje ovog proizvoda sadrži sitne delove, koji mogu da prouzrokuju gušenje deteta, ako ih proguta. Raspakirajte i sastavljajte proizvod kada deca nisu u blizini.
- PAŽNJA! Pakovanje ovog proizvoda sadrži sitne delove, koji mogu da prouzrokuju gušenje deteta, ako ih proguta. Raspakirajte i sastavljajte proizvod kada deca nisu u blizini.
- PAŽNJA! Čuvajte dalje od vatre.
- PAŽNJA! Proizvod treba koristiti sa oprezom! Potrebne su određene veštine da bi se izbegli mogući padovi ili sudari koji bi mogli da povrede korisnika ili treća lica. Pre korišćenja igračke upoznajte dete sa načinom upotrebe. Uverite se da dete razume kako funkcioniše bicikl i može slobodno da ga vozi u bezbednoj sredini ispod nadzora odrasle osobe.
- Ne dozvolite da dete koje vozi bicikl ili druga deca u blizini dodiruju točkove rukama ili predmetima. Izbegavajte vožnju bicikla za balansiranje u neposrednoj blizini male dece, kao i u blizini dece koja voze bicikle, rolere, trotinete i drugu sličnu opremu zbog mogućnosti sudara i povreda.
- Da biste izbegli rizik od gušenja uverite se da dete ne može da olabavi i skine poklopac ventila gume. U suprotnom treba da ga potpuno uklonite.
- Uverite se da graničnik ugla rotacije upravljača je uvek dobro pričvršćen za svoj priključak, kada je to primenjivo.
- Nemojte stavljati dodatne vezice i dodatke na igračku da biste izbegli rizik od gušenja. Ovo može izazvati vezivanje, omotavanje i neravnotežu, što može dovesti do povrede deteta.
- Posle ispuštanja ili sudara pažljivo proverite bicikl i njegove komponente za eventualna oštećenja pre nego što dozvolite detetu da ga ponovo koristi.

UPUTSTVA I UPOZORENJA ZA RAD SA BATERIJAMA

MUZIČKA KUTIJA SA SVETLIMA: Koristite 3 nepunive alkalne AAA 1.5 V baterije, da biste aktivirali muzičke/svetlosne funkcije. Uzmite muzičku tablu koja je montirana na upravljaču.

PAŽNJA!

1. Za vreme umetanja baterija deca ne treba da budu prisutna!
2. Baterije nisu uključene u set.
3. Umetanje baterija treba da obavi odrasla osoba. Ne dozvolite deci da se igraju baterijama.
4. Uvek uklanjajte istrošene baterije. Nemojte ih odlagati zajedno sa kućnim otpadom, već na za to predviđenim mestima. One mogu da se recikliraju.
5. Koristite jedino AAA baterije. Preporučljive su alkalne baterije.
6. Ako ne koristite proizvod duže vreme, uvek izvadite baterije.
7. Kada menjate baterije novima uvek menjajte sve baterije. Deca ne treba da budu prisutna kada menjate baterije.
8. Nemojte mešati stare i nove baterije.
9. Nemojte mešati alkalne, standardne (ugljen-cink) ili punjive (nikl-kadmijum) baterije.



10. Nemojte bacati baterije u vatru zbog rizika od eksplozije ili curenja.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Pre svaku upotrebu bicikla za balansiranje uverite se da:

- Da su točkovi pričvršćeni na osovinama i da se lako rotiraju. Pritisak u gumama je dovoljan i odgovarajući.
- Ručke nisu previše izlizane na ivicama.
- Sve komponente su dobro pričvršćene i ne pokazuju znakove neobičnog habanja.

CISCENJE I ODRAZVANJE

Održavanje bicikla za balansiranje čistim i u ispravnosti produžiće njegov život i funkcije, uz očuvanje bezbednosti deteta.

- Redovno čistite bicikl za balansiranje mekom, vlažnom krpom, a zatim osušite. Grube krpe mogu oštetiti premaz. Nikada ne koristite deterđente sa kiselinom ili tečnosti koje sadrže rastvarače. Proverite uputstva za čišćenje pre upotrebu.
- Nikada ne čistite bicikl mlazom vode pod visokim pritiskom.
- Čuvajte igračku od negativnog utjecaja spoljašnjih faktora kao što su direktno sunčevo zračenje, kiša i sneg.
- Skladištite igračku na suvom i provetrivom mestu.

**Proizvedeno za BYOX u NRK
Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Broj telefona: 02/936 07 90
Sajt: www.byox.eu**

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN LOOPFIETS SPEELGOED *MINI CRUZE*

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING. VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT MOETEN ALLE INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DE GEBRUIKSAANWIJZING STRIKT WORDEN OPGEVOLGD.

BEOOGD GEBRUIK

De loopfiets speelgoed is ontworpen voor kinderen van 18 tot 36 maanden oud met een gewicht tot 30 kg. Het product is ontworpen voor plezier en thuisgebruik. Het product mag door slechts één kind worden gebruikt. Het kind dat de loopfiets gaat gebruiken, moet stevig op de benen kunnen staan en zich zelfstandig kunnen voortbewegen.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

- AANDACHT! Het product mag alleen onder het toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- AANDACHT! Niet te gebruiken door kinderen ouder dan 36 maanden vanwege het ontwerp en de constructie van het speelgoed.
- AANDACHT! Dit speelgoed is niet voorzien van een remsysteem. De snelheid van de loopfiets mag de snelheid van een normale wandelsnelheid niet overschrijden.
- AANDACHT! Bij gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Zorg ervoor dat uw kind tijdens het fietsen altijd geschikte beschermende kleding en een veiligheidshelm draagt. Zorg ervoor dat de helm volgens de instructies van de fabrikant is geplaatst. Zorg ervoor dat het kind strakke schoenen draagt die niet wegglijden en de tenen bedekken. Dit gaat het risico op wrijving of letsel tijdens het gebruik van de fiets beperken.
- AANDACHT! Niet op de rijbaan gebruiken.
- AANDACHT! Gebruik de fiets alleen voor wat bij bedoeld is. Als het kind het speelgoed op een andere manier gebruikt dan waarvoor het bedoeld is, bestaat het risico op beschadiging die tot verwondingen kan leiden. Niet gebruiken voor het dragen van lasten. Slechts door één kind tegelijk gebruiken. **Max 30 kg.**
- AANDACHT! De loopfiets is ontworpen om door kleine kinderen op vlakke en gladde oppervlakken te worden bestuurd. Alleen op goed verlichte en veilige plekken gebruiken. Niet gebruiken op natte en gladde oppervlakken. Laat het kind nooit in de buurt van zwembaden en trappen rijden.
- AANDACHT! De verpakking van dit speelgoed bevat kleine onderdelen die bij inslikken verstikking kunnen veroorzaken. Het product moet buiten het bereik van kinderen uitgepakt en gemonteerd worden.
- AANDACHT! Verwijderd van vuur houden.
- AANDACHT! Het product moet voorzichtig worden gebruikt! Er zijn bepaalde vaardigheden vereist om mogelijke valpartijen of botsingen te voorkomen die tot verwondingen aan de gebruiker of aan derden kunnen leiden. Leer het kind goed het de loopfiets moet bedienen vooraleer u het ermee laat rijden. Zorg ervoor dat het kind begrijpt hoe de fiets werkt en hem in een veilige omgeving en onder toezicht vrij kan besturen.
- Het kind dat op de fiets rijdt of de andere kinderen in de buurt mogen de loopwielen met handen of met andere voorwerpen niet aanraken. Vermijd het gebruik van de loopfiets in de directe nabijheid van kleine kinderen of in de buurt van kinderen die fietsen, skeelers, steps en andere soortgelijke roluitrustingen besturen. Dit kan botsingen en letsel veroorzaken.
- Om verstikkingsgevaar te voorkomen, zorg ervoor dat het kind de ventieldop niet kan losmaken, indien van toepassing. Anders moet de dop volledig worden verwijderd.
- Gebruik het speelgoed niet als u ontbrekende of beschadigde onderdelen vaststelt.
- Indien van toepassing, zorg ervoor dat de stuurhoekbegrenzer altijd stevig op de bevestiging is verbonden.
- Plaats of bind er geen voorwerpen of andere accessoires of banden op. Dit kan aanhechting, omwikkeling en onevenwicht veroorzaken, wat kan leiden tot letsel bij het kind.
- Als het speelgoed is gevallen of geslagen, controleer dan zorgvuldig de fiets en de onderdelen op eventuele schade voordat u het kind de fiets weer laat gebruiken.

RICHTLIJNEN EN WAARSCHUWINGEN BIJ HET WERKEN MET BATTERIJEN

MUZIEKDOOS MET VERLICHTING: Gebruik 3 niet-oplaadbare 1.5 V AAA-alkalinebatterijen om de muziek-/lichtfuncties te activeren. Gebruik een schroevendraaier om de schroef uit het deksel van het batterijcompartiment te verwijderen - bevindt zich aan de onderkant van het stuur. Plaats 3 AAA-batterijen van 1,5 V op de juiste wijze volgens de polariteit in het compartiment. Plaats het deksel terug en zet het vast met de schroef.

AANDACHT!

1. Batterijen zijn niet inbegrepen.
2. De batterijen moeten door een volwassene worden gehanteerd. Laat kinderen niet met de batterijen spelen.

3. Verwijder lege batterijen altijd. Gooi ze niet weg met het huishoudelijk afval, maar in de daarvoor bestemde ruimtes. Ze zijn recyclebaar.

4. Gebruik alleen AAA-batterijen. Alkalinebatterijen worden aanbevolen.

5. Verwijder altijd de batterijen als u het product langere tijd niet gebruikt.

6. Vervang bij het vervangen door nieuwe batterijen altijd alle batterijen. Kinderen mogen niet aanwezig zijn bij het vervangen van de batterijen.

7. Meng geen oude batterijen met nieuwe batterijen.

8. Gebruik geen alkaline, standaard (Koolstof - Zink) of oplaadbare (Nikkel - Cadmium) batterijen door elkaar.

9. Leg batterijen niet in vuur omdat ze kunnen ontploffen of lekken.



INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Voordat u de loopfiets gebruikt, zorg er altijd voor dat:

- de wielen op hun assen zijn gespannen en goed draaien. De bandenspanning is voldoende en volgens de referentienormen.
- de randen van de handvatten niet te versleten zijn.
- alle componenten stevig zijn bevestigd en geen tekenen van abnormale slijtage vertonen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Door de loopfiets schoon en in goede staat te houden, verlengt u zijn levensduur en zijn functies en verzekert u de veiligheid van uw kind

- Reinig de loopfiets regelmatig met een zachte, vochtige doek en droog hem daarna af. Ruwe materialen kunnen de coating beschadigen. Gebruik nooit zure reinigingsmiddelen of vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten. Controleer de wasmiddelinstructies voordat u het product gebruikt.
- Bescherm het speelgoed tegen de negatieve effecten van externe factoren zoals direct zonlicht, regen en sneeuw.
- Berg het speelgoed op een droge en geventileerde plaats op.

Gemaakt voor BYOX in de VRC
Fabrikant en Importeur : Moni Trade Ltd.
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 02/936 07 90
Website: www.byox.eu

ÚTMUTATÓ AZ EGYENSÚLY KERÉKPÁR HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ MINI CRUZE

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ. A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSÁHOZ AZ UTASÍTÁSOKBAN MEGHATÁROZOTT MINDEN UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST SZIGORÚAN BE KELL TARTANI.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az egyensúlykerékpárt 18-36 hónapos idősebb, legfeljebb 30 kg súlyú gyermekek számára tervezték. A terméket szórakoztatásra és otthoni használatra tervezték. Csak egy gyermek általi használatra készült. Az egyensúlykerékpárt használó gyermeknek stabilan kell állnia a lábán és önállóan kell mozognia.

BIZTONSÁGI ÉS FIGYELMEZTETÉSI UTASÍTÁSOK

- FIGYELEM! Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.
- FIGYELEM! A játék kialakítása és felépítése miatt 36 hónaposnál idősebb gyermekek nem használhatják.
- FIGYELEM! Ennek a játéknak nincs fékje. Az egyensúlykerékpár mozgási sebessége nem haladhatja meg a normál emberi járás sebességét.
- FIGYELEM! Használat közben egyéni védőfelszerelést kell viselni. Győződjön meg arról, hogy a gyermek kerékpározáskor mindig viseljen megfelelő védőruházatot és sisakot a fejéhez. Győződjön meg arról, hogy a sisak megfelelően van felszerelve a gyártó utasításai szerint. Ügyeljen arra, hogy a gyermek olyan erős cipőt viseljen, amely nem csúszik, és takarja el a lábujjait, mivel a kerékpár használata közben fennáll a dörzsölés vagy sérülés veszélye.
- FIGYELEM! Nem használható az úttesten.
- FIGYELEM! A kerékpárt csak a rendeltetésének megfelelően használja. Ha a gyermek a játékot a rendeltetésétől eltérő módon használja, fennáll a sérülés veszélye, amely sérüléseket okozhat. Nem használható terhek szállítására. Egyszerre több gyermek nem használhatja. **Megengedett maximális súly: 30 kg-ig.**
- VIGYÁZAT! A kiegyensúlyozott kerékpárt kisgyermekek általi, sík és sima felületen való vezetésre tervezték. Csak jól megvilágított és biztonságos helyeken és játszótereken használható. Ne használja nedves és csúszós felületeken. Soha ne engedje, hogy a gyermek medencék és lépcsők közelében lovacoljon.
- FIGYELEM! A játék csomagolása apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelés esetén fulladást okozhatnak. Csomagolja ki és szerelje össze gyermekektől távol.
- FIGYELEM! Tartsd távol tűztől.
- FIGYELEM! A terméket óvatosan kell használni! Bizonyos készségekre van szükség az esetleges esések vagy ütközések elkerülése érdekében, amelyek sérülést okozhatnak a gyermeknek. A játék használata előtt ismertesse meg a gyermekkel a játék módját. Győződjön meg arról, hogy a gyermek megérti a kerékpár működését, és biztonságos környezetben, felügyelet mellett szabadon tud közlekedni vele.
- Ne engedje, hogy a kerékpárt vezető gyermek, valamint a közelben tartózkodó többi gyermek kézzel vagy tárggyal megérintse a futó kerekeket. Kerülje a kerékpározást kisgyermekek közvetlen közelében, valamint kerékpárral, görkorcsolyával, robogóval és más hasonló gördülő berendezéssel üzemeltető gyermekek közelében, az ütközés és sérülés veszélye miatt.
- A fulladásveszély elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermek ne tudja meglazítani és levenni a gumibroncs szelepszapkját. Ellenkező esetben teljesen el kell távolítani.
- Győződjön meg arról, hogy a kormányzög-határoló mindig biztonságosan csatlakozik a rögzítéséhez, ahol lehetséges.
- Ne rögzítsen további csatlakozókat és tartozékokat a játékhoz. Ez összegabalyodást és egyensúlyvesztést okozhat, ami a gyermek sérüléséhez vezethet.
- Ha a játék leesik vagy nekiütközik, gondosan vizsgálja meg a kerékpárt és alkatrészeit esetleges meghibásodások szempontjából, mielőtt a gyermek újra használná.

UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK AZ AKKUMULÁTOROKKAL KAPCSOLATOS MUNKÁHOZ

ZENEDOBÓZ LÁMPÁKKAL: A kottalapot a kormányra szerelik. Távolítsa el a vékony lemezt a kormánynyílásban a zenei/világítási funkciók feloldásához. Aktiválja a modult az ON/OFF gomb megnyomásával. Használjon 3 nem újratölthető alkáli 1,5 V-os AAA elemet a zene/fény funkciók aktiválásához. Csavarhúzóval távolítsa el a csavart az elemtartó fedeléből - a kormány alsó oldalán található.. Helyezzen be 3 db AAA 1.5 V-os elemet a rekeszben polaritásának megfelelően. Tegye vissza a kupakot, és rögzítse a csavarral.

FIGYELEM!

1. Gyermekek nem lehetnek jelen az elemek behelyezésekor!
2. Az elemeket a csomag nem tartalmazza.
3. Mindig távolítsa el a lemerült elemeket. Ezeket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki, hanem az arra kijelölt helyekre. Ezek újrahasznosíthatóak.



4. Csak AA méretű elemeket használjon.
5. Alkáli elemek használata javasolt.
6. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, mindig vegye ki az elemeket.
7. Új elemek cseréjekor mindig cserélje ki az összes elemet. Gyermekek nem lehetnek jelen az elemcsere alatt.
8. Ne használjon együtt régi és új elemeket.
9. Ne keverjen alkáli, normál (szén-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
10. Ne tegye ki az elemeket tűznek, mert felrobbanhatnak vagy kifolyhatnak.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az egyensúly kerékpár minden egyes használata előtt győződjön meg arról, hogy:

- A kerekek szorosan vannak a tengelyükön és jól forognak. A gumibroncsok nyomása elégséges és megfelelő.
- A markolat nem kopott túlzottan a széleken.
- Minden alkatrész jól rögzítve van, és nem mutatják szokatlan kopás jeleit. Minden anya és csavar jól meg van húzva.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha az egyensúlykerékpárt tisztán és jó állapotban tartja, meghosszabbítja élettartamát és működését, miközben a gyermek biztonságban van.

- Rendszeresen tisztítsa meg a mérlegkerékpárt egy puha, nedves ruhával, majd szárítsa meg. A durva anyagok károsíthatják a bevonatot. Soha ne használjon savas tisztítószeret és oldószereket tartalmazó folyadékokat. Használat előtt olvassa el a tisztítószer használati utasítását.
- Soha ne tisztítsa a kerékpárt erős, nagy nyomású vízsugárral.
- Óvja a játékot az olyan külső tényezők negatív hatásától, mint a közvetlen napfény, eső és hó.
- Tárolja a játékot száraz és szellőző helyen.

BYOX számára készült Kínában
Gyártó és importőr: Moni Trade OOD
Cím: Bulgária, Szófia, Trebich negyed, Dolo utca 1.
Telefonszám: 02/ 936 07 90
Weboldal: www.byox.eu

NÁVOD K POUŽITÍ BALANČNÍHO KOLA *MINI CRUZE*

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. ABY BYLO ZAJIŠTĚNO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU, MĚLY BY BÝT PŘÍSNĚ DODRŽOVÁNY VŠECHNY POKYNY A DOPORUČENÍ, KTERÉ JSOU UVEDENÉ V TOMTO NÁVODU.

URČENÉ POUŽITÍ

Balanční kolo je určeno pro děti od 18 měsíců (18-36 měsíců) s hmotností do 30 kg. Výrobek je určen pro zábavu a použití v domácím prostředí. Je určen pro použití pouze jedním dítětem. Dítě, které bude balanční kolo používat, by mělo dokázat stát vzpřímeně a pevně na nohou a samostatně se pohybovat.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ

- POZOR! Použíat pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
- POZOR! Kolo nesmějí používat děti starší 36 měsíců z důvodu konstrukce a struktury hračky (nedostatečná pevnost).
- POZOR! Tato hračka není opatřená brzdou. Rychlost pohybu s balančním kolem by neměla překračovat rychlost normální lidské chůze.
- POZOR! Během používání by se měly nosit osobní ochranné prostředky. Dbejte na to, aby dítě mělo při jízdě na kole vždy vhodný ochranný oděv a přilbu na hlavu. Ujistěte se, že je přilba správně nasazena podle pokynů výrobce. Ujistěte se, že dítě nosí pevnou obuv, která neklouže a nezakrývá prsty u nohou kvůli riziku tření nebo zranění při používání kola.
- POZOR! Nesmí se používat na vozovkách určených pro provoz dopravních prostředků.
- POZOR! Používejte kolo pouze k účelu, ke kterému je určeno. Pokud dítě používá tuto hračku jiným způsobem, než je určeno, hrozí riziko poškození, které by mohlo následně přivést ke zranění. Nesmí se používat k přenášení nákladů. Nesmí být používáno více než jedním dítětem současně. **Maximální povolená hmotnost: do 30 kg.**
- POZOR! Balanční kolo je navrženo tak, aby na něm mohly jezdit malé děti na rovném a hladkém povrchu. K použití pouze v dobře osvětlených a zabezpečených prostorách a na dětských hřištích. Nepoužívejte na mokré a kluzké povrchy. Nikdy nenechávejte dítě jezdit v blízkosti bazénů a schodů.
- POZOR! Obal této hračky obsahuje malé části, které mohou při spolknutí způsobit uškrcení nebo udušení. Vybalova a sestavovat mimo dosah dětí.
- POZOR! Chraňte před ohněm.
- Před použitím hračky seznáme dítě s příslušným způsobem použití. Ujistěte se, že dítě rozumí tomu, jak kolo funguje, a může na něm volně jezdit v bezpečném prostředí a pod dohledem.
- Nedovolte dítěti, které řídí balanční kolo, ani ostatním dětem v blízkosti, aby se dotýkaly pojezdových kol rukama nebo předměty. Vyhněte se jízdě na balančním kole v bezprostřední blízkosti malých dětí, stejně jako v blízkosti dětí, které jezdí na jízdničkách, kolečkových bruslích, koloběžkách a dalších podobných pojízdných zařízeních, kvůli případnému riziku kolize a zranění.
- Abyste předešli riziku udušení, ujistěte se, že dítě nemůže uvolnit a sejmut krytku ventilku pneumatiky. V opačném případě by měla být zcela odstraněna.
- Ujistěte se, že omezovač úhlu otáčení říditka je vždy bezpečně připojen ke svému držáku, pokud je to uplatnitelné.
- Nepřipojujte k hračce žádné další nítky a příslušenství. To by mohlo způsobit zaháknutí, zamotání a ztrátu rovnováhy, což by mělo mít za následek zranění dítěte.
- V případě náhodného spadnutí nebo úrazu hračky, pečlivě zkontrolujte kolo a jeho součásti, zda nevykazují možné závady před dalším použitím kola.

DŮLEŽITÉ INFORMACE O BATERIÍCH

HUDEBNÍ SKŘÍŇKA SE SVĚTLY: Pro aktivaci funkcí hudby/světla použijte 3 nedobíjecí alkalické AAA 1.5 V baterie. Pomocí šroubováku vyjměte šroub z krytu prostoru pro baterie - umístěný na spodní straně řídicíků - umístěné na spodní straně řadičů. Vložte 3 baterie AAA 1.5 V správně podle polarit v přihrádce. Nasadte uzávěr zpět a upevněte jej šroubem.

UPOZORNĚNÍ!

1. S bateriemi by měl manipulovat pouze dospělá osoba.
2. Nedovolte, aby děti měli přístup k bateriím nebo si s nimi hrály.
3. Vždy používejte nové baterie.
4. Vyjměte použité baterie z výrobku a zlikvidujte je na místech k tomu určených, nikoli do nádob na domovní odpad.
5. Nevhazujte baterie do ohně, protože hrozí nebezpečí výbuchu nebo vytečení.
6. Používejte pouze typ baterie, který je doporučený výrobcem.
7. Nepoužívejte společně baterie různých typů.



8.Nekombinujte nové s již použitými bateriemi.

9.Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.

NÁVOD K POUŽITÍ

Před každým použitím balančního kola se ujistěte, že:

- Kola jsou pevně uchycena na svých osách a dobře se točí. Tlak v pneumatikách je dostatečný a vhodný.
- Gripy nejsou na okrajích nadměrně roztřepené.
- Všechny komponenty jsou dobře zajištěny a nevykazují známky neobvyklého opotřebení. Všechny součásti jsou dobře zajištěny a nevykazují žádné známky neobvyklého opotřebení. Všechny matice a šrouby jsou dobře utaženy.
- Pokud zjistíte, že některé části chybí nebo jsou poškozené, hračku nepoužívejte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Udržování balančního kola čisté a v dobrém technickém stavu prodlouží jeho životnost a funkci a zároveň zabezpečí bezpečí dítěte

- Pravidelně čistěte balanční kolo měkkým vlhkým hadříkem a poté osušte. Drsné materiály mohou poškodit povlak. Nikdy nepoužívejte kyselé čisticí prostředky a kapaliny obsahující rozpouštědla. Před použitím čisticího prostředku si přečtěte jeho pokyny.
- Nikdy nečistěte balanční kolo silným proudem vody pod vysokým tlakem.
- Chraňte hračku před negativními vlivy vnějších faktorů, jako je přímé sluneční světlo, déšť a sníh.
- Skladujte hračku na suchém a větraném místě.

Vyrobeno pro BYOX v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

**Adresa: Bulharsko, Sofie, čtvrť Trebich, ulice Dolo 1,
Telefon: 02/ 936 07 90; webové stránky: www.byox.eu**

NÁVOD NA POUŽITIE BALANČNÉHO KOLESA MINI CRUZE

PREČÍTAJTE SI POZORNE A UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. ABY BOLO ZAISTENÉ BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE TOHTO VÝROBKU, MALI BY BYŤ PRÍSNE DODRŽIAVANÉ VŠETKY POKYNY A ODPORÚČANIA, KTORÉ SÚ UVEDENÉ V TOMTO NÁVODE.

URČENÉ POUŽITIE

Balančné koleso je určené pre deti od 18 mesiacov (18-36 mesiacov) s hmotnosťou do 30 kg. Výrobok je určený na zábavu a použitie v domácom prostredí. Je určený na použitie iba jedným dieťaťom. Dieťa, ktoré bude balančné koleso používať, by malo dokázať stáť vzpriamene a pevne na nohách a samostatne sa pohybovať.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIE

- POZOR! Používať iba pod priamym dohľadom dospelaj osoby.
- POZOR! Bicykel nesmú používať deti staršie ako 36 mesiacov vzhľadom na dizajn a konštrukciu hračky (nedostatočná pevnosť).
- POZOR! Táto hračka nie je opatrená brzdou. Rýchlosť pohybu s balančným kolesom by nemala prekračovať rýchlosť normálnej ľudskej chôdze.
- POZOR! Počas používania by sa mali nosiť osobné ochranné prostriedky. Dbajte na to, aby dieťa malo pri jazde na bicykli vždy vhodný ochranný odev a prilbu na hlavu. Uistite sa, že je prilba správne nasadená podľa pokynov výrobcu. Uistite sa, že dieťa nosí pevnú obuv, ktorá sa nešmýka a nezakrýva prsty na nohách kvôli riziku trenia alebo zranenia pri používaní bicykla.
- POZOR! Nesmie sa používať na vozovkách určených na prevádzku dopravných prostriedkov.
- POZOR! Používajte koleso iba na účel, na ktorý je určený. Pokiaľ dieťa používa túto hračku iným spôsobom, než je určené, hrozí riziko poškodenia, ktoré by mohlo následne priviesť k zraneniu. Nesmie sa používať na prenášanie nákladov. Nesmie byť používané viac ako jedným dieťaťom súčasne. **Maximálna povolená hmotnosť: do 30 kg.**
- POZOR! Balančné koleso je navrhnuté tak, aby na ňom mohli jazdiť malé deti na rovnom a hladkom povrchu. Na použitie iba v dobre osvetlených a zabezpečených priestoroch a na detských ihriskách. Nepoužívajte na mokré a klzké povrchy. Nikdy nenechávajte dieťa jazdiť v blízkosti bazénov a schodov.
- POZOR! Obal tejto hračky obsahuje malé časti, ktoré môžu pri prehĺtnutí spôsobiť uškrtenie alebo udusenie. Vybaľovať a zostavovať mimo dosahu detí.
- POZOR! Chráňte pred ohňom.
- Pred použitím hračky zoznámte dieťa s príslušným spôsobom použitia. Uistite sa, že dieťa rozumie tomu, ako bicykel funguje, a môže na ňom voľne jazdiť v bezpečnom prostredí a pod dohľadom.
- Nedovoľte dieťaťu, ktoré riadi balančné koleso, ani ostatným deťom v blízkosti, aby sa dotýkali pojazdných kolies rukami alebo predmetmi. Vyhnite sa jazde na balančnom bicykli v bezprostrednej blízkosti malých detí, rovnako ako v blízkosti detí, ktoré jazdia na bicykloch, kolieskových korčuľiach, kolobežkách a ďalších podobných pojazdných zariadeniach, kvôli prípadnému riziku kolízie a zranenia.
- Aby ste predišli riziku udusení, uistite sa, že dieťa nemôže uvoľniť a sňať krytku ventilu pneumatiky. V opačnom prípade by mala byť úplne odstránená.
- Uistite sa, že obmedzovač uhla otáčania riadidla je vždy bezpečne pripojený k svojmu držiaku, pokiaľ je to uplatniteľné.
- Nepripájajte k hračke žiadne ďalšie nity a príslušenstvo. To by mohlo spôsobiť zaháknutie, zamotanie a stratu rovnováhy, čo by malo mať za následok zranenie dieťaťa.
- V prípade náhodného spadnutia neba úrazu hračky, starostlivo skontrolujte koleso a jeho súčasti, či nevykazujú možné závady pred ďalším použitím kolesa.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH

HUDOBNÁ SKRINKA SO SVETLAMI: Pre aktiváciu funkcií hudby/svetla použite 3 nedobíjacie alkalické AAA 1.5 V batérie. Pomocou skrutkovača vyberte skrutku z krytu priestoru pre batérie. Vložte 3 batérie AAA 1.5 V správne podľa polaritu v priehradke. Nasadte uzáver späť a upevnite ho skrutkou.

VAROVANIE!

- 1.S batériami by mal manipulovať iba dospelá osoba.
- 2.Nedovoľte, aby deti mali prístup k batériám alebo sa s nimi hrali.
- 3.Vždy používajte nové batérie.
- 4.Vyberte použité batérie z výrobku a zlikvidujte ich na miestach na to určených, nie do nádob na domový odpad.
- 5.Nevhadzujte batérie do ohňa, pretože hrozí nebezpečenstvo výbuchu alebo vytečenia.
- 6.Používajte iba typ batérie, ktorý je odporúčaný výrobcom.
- 7.Nepoužívajte spoločne batérie rôznych typov.



8.Nekombinujte nové s už použitými batériami.

9.Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred každým použitím balančného kolesa sa uistite, že:

- Kolesá sú pevne uchytené na svojich osiach a dobre sa točia.
- Gripy nie sú na okrajoch nadmerne rozstrapkané.
- Všetky komponenty sú dobre zaistené a nevykazujú známky neobvyklého opotrebovania. Všetky súčasti sú dobre zaistené a nevykazujú žiadne známky neobvyklého opotrebovania.
- Ak zistíte, že niektoré časti chýbajú alebo sú poškodené, hračku nepoužívajte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Udržiavanie balančného kolesa čisté av dobrom technickom stave predĺži jeho životnosť a funkciu a zároveň zabezpečí bezpečie dieťaťa

- Pravidelne čistite balančné koleso mäkkou vlhkou handričkou a potom osušte. Drsné materiály môžu poškodiť povlak. Nikdy nepoužívajte kyslé čistiace prostriedky a kvapaliny obsahujúce rozpúšťadlá. Pred použitím čistiaceho prostriedku si prečítajte jeho pokyny.
- Nikdy nečistite balančné koleso silným prúdom vody pod vysokým tlakom.
- Chráňte hračku pred negatívnymi vplyvmi vonkajších faktorov, ako je priame slnečné svetlo, dážď a sneh.
- Skladujte hračku na suchom a vetranom mieste.

Vyrobené pre BYOX v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharsko, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,

Telefón: 02/ 936 07 90;webové stránky: www.byox.eu

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът е гарантиран срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията няма да бъде валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено.

За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu ; Телефон за контакт: +359 02936079; Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare. Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute. Pe durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении

гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, примененного в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára.

A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.

Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.

För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.

SK GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen.

Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka.

För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.